

GRATIS

GO!!!

Lo bueno lo malo y lo feo del fútbol a nivel mundial **PÁG. 13**

NUEV
Semana
19

Viernes 01 de ENERO de 2016 AÑO 19 • ED: 01/2016

facebook

twitter



INFORME ESPECIAL: RECUENTO 2015

Lo peor del año

Donald Trump, ataques de ISIS, violencia policial, deportaciones, mafia de la FIFA...



Arte y Diseño de esta edición : ALEGRIA COMMUNICATIONS

SERVICIOS LEGALES

Los Abogados De La Comunidad

- Divorcios, Custodia y Manutención
- Bancarrota
- DUI/Tráfico
- Casos criminales
- Negligencia Médica
- Accidentes
- Automóvil y Trabajo
- Bienes y Raíces



WAUKEGAN 130 N. Genesee St. ☎ 847-263-1871

Valsamas & Assoc., P.C.

El año comenzó con mucha esperanza tras la Orden Ejecutiva del presidente Obama de otorgar el DACA y ampliar el DACA a los indocumentados, pero un tribunal de Texas frenaron el beneficio y más tarde otra de Nueva Orleans confirmó esta prohibición para que la medida entre en rigor y beneficie a unos 5 millones de inmigrantes.

Para colmo, las deportaciones y separaciones de familias no han parado y a la fecha ya han sido expulsados de Estados Unidos más de 2.5 millones desde que el presidente Barack Obama llegó a la Casa Blanca en el 2009.

Como se recuerda, el 16 de febrero, dos días antes de su entrada en vigor, una corte de Texas dictó una medida cautelar que frenó el beneficio tras una demanda presentada el 3 de diciembre del año pasado por 26 estados, 24 de ellos gobernados por republicanos. El dictamen fue ratificado en marzo y en noviembre la Corte de Apelaciones del Quinto Circuito, en Nueva Orleans, reiteró la sentencia. El Departamento de Justicia acudió entonces a la Corte Suprema para que revise las sentencias y resuelva en el verano del 2016.

Frente a estas actitudes y amenazas de los candidatos republicanos contra los indocumentados, la conciencia por ejercer el voto ha crecido y el número de hispanos que se registran para votar a ha crecido al mismo ritmo que las solicitudes para hacerse ciudadano y ejercer este derecho.

Un reporte de la Casa Blanca, publicado en septiembre, reveló que 8.8 millones de residentes legales permanentes pueden iniciar los trámites para jurar como ciudadanos y participar en la elección presidencial del primer martes de noviembre del 2016.



SOLO RETROCESOS LEGALES Y MAS DEPORTACIONES

2015 Mal año para los inmigrantes

Los más de 11 millones de indocumentados en Estados Unidos no pudieron ser legalizados y se deportaron más que antes.

Deportaciones injustas

A lo largo del año se han denunciado deportaciones de hombres y mujeres trabajadores, padres de familia cuyos hogares han quedado destrozados por el servicio de inmigración que los deporta sin justificación de que sean una amenaza para la seguridad del país.

Un reporte publicado por Univisión Noticias a comienzos de septiembre, basado en datos de la Oficina de Inmigración y Aduanas (ICE, por su sigla en inglés) reveló que el 41% de los deportados durante los primeros 11 meses del año fiscal 2015 no tenía antecedentes criminales.

ICE por su parte informó que entre el 1 de octubre de 2014 y el 31 de agosto de 2015 habían sido deportados 214,264 indocumentados, y de ellos 126,283 tenía antecedentes criminales.

La cadena Univisión proyectó las deportaciones al mes de octubre. El resultado confirma que el Gobierno de Obama ha expulsado, desde que llegó a la Casa Blanca, un total aproximado de 2,722,044 inmigrantes.

Un informe de la Universidad de Syracuse de Nueva York, indica que la mayoría de los deportados son latinos, principalmente mexicanos, aunque también hay muchos centroamericanos y asiáticos.

EN CENTRO DE CHICAGO

Posada para los indocumentados

Arquidiócesis de Chicago pidió justicia para los indocumentados y realizó una posada frente a las oficinas de ICE.

Decenas de personas desafiaron el intenso frío para realizar una posada y peregrinación simbólica por varios edificios federales de Chicago en reclamo de "esperanza, justicia y dignidad humana" para los inmigrantes indocumentados.

Los peregrinos acompañaron a dos jóvenes estudiantes que personificaron a María y José en una concentración a primera hora de la mañana de este viernes en la entrada de las oficinas de Inmigración en el centro de la ciudad para realizar cánticos y oraciones.

Elena Segura, directora de la Pastoral Migratoria de la archidiócesis de Chicago, organizadora de esta iniciativa fue la organizadora y dijo que esta fue la décima peregrinación anual organizada por la pastoral.

Del edificio de Inmigración los peregrinos se dirigieron hasta el Centro Metropolitano de Detención, donde generalmente se alojan los procesados de las cortes federales, y luego continuaron en la

Foto: Facebook Arquidiócesis de Chicago




Plaza Federal, donde hay varios edificios del Gobierno. Allí el obispo auxiliar John R. Manz reclamó una reforma migratoria que responda "de manera efectiva y permanente" a las necesidades de las familias y la economía.

El recorrido, de una milla de extensión, continuó hasta la iglesia San Pedro, donde culminó con una misa. Entre los participantes en Chicago había alumnos de escuelas católicas, sacerdotes, seminaristas y monjas católicas que habitualmente colaboran con la atención pastoral en los centros de detención de indocumentados y apoyo a las familias separadas por las deportaciones.

NEW!

Nueva oficina dental!

GLEN FLORA SMILES

Aceptamos la mayoría de seguros, incluyendo All Kids, la tarjeta medica 

(847) 782 1200

935 Glen Flora Ave. Ste 200
Waukegan IL 60085



Dale a tus hijos una sonrisa!

Absolutamente todo tipo de tratamiento dental para los niños

EXAMEN GRATIS

(Incluye 4 radiografías)



TODO ASUNTO CRIMINAL

- DUI
- Tráfico
- Drogas
- Casos juveniles
- Robos comunes
- Asaltos
- Audiencias ante La Secretaria del Estado
- Recuperación de licencias revocadas

INMIGRACIÓN DEPORTACIONES

*Honorarios fijos y económicos
Consulta Gratis
Oficinas de Abogados de*

Al Kola

Llame hoy para
una cita confidencial al

630 - 407 - 0200

“ En una tarde de 2014, Craig Futterman, un profesor de la escuela de Derecho de la Universidad de Chicago, recibió una llamada. El misterioso informante, alguien 'dentro de los cuerpos de seguridad de Chicago' de acuerdo con Futterman, quería hablar sobre un incidente que había sucedido semanas antes, el 20 de octubre de 2014, cuando un policía de Chicago le disparó y mató a un joven de 17 años llamado Laquan McDonald. Futterman ha advertido que no dirá quién lo llamó ni siquiera develará dónde se encontraba cuando recibió la llamada.

Después de la muerte del joven, un vocero de la oficina local de la Orden Fraternal de la Policía (Fraternal Order of Police) indicó que McDonald había pinchado los neumáticos de una patrulla de policía con un cuchillo, había dañado el parabrisas y después se abalanzó sobre los funcionarios antes de que le dispararan un tiro en el pecho para derribarlo.

Se trataba de una historia común en Chicago. De acuerdo con la organización Better Government Association, la policía de Chicago les disparó a 240 personas en un periodo de cuatro años, es decir, a una persona cada semana. Setenta de esas personas murieron y de ellas, 66% eran afroamericanos. La Autoridad independiente que supervisa las actuaciones de la policía (Independent Police Review Authority) investigó 400 casos en los que la policía había disparado desde 2007 y encontró que solo un incidente era injustificado.

Parecía que el caso de McDonald entraría entre los casos en que

LAS CIFRAS SON ESCALOFRIANTES EN CHICAGO

Abuso policial, lo feo del año

De acuerdo a Better Government Association, la policía de Chicago les disparó a 240 personas en un periodo de cuatro años, es decir, a una persona cada semana. La BBC en Español, revela cómo se destapó el caso Laquan McDonald.

se justificaba el uso de fuerza letal. Pero la persona en el teléfono le dijo a Futterman una historia muy diferente. Aseguró que la muerte del joven había sido grabada por la cámara que estaba en el tablero de la patrulla policial.

Usando información que proporcionó el informante y lo que él mismo investigó, Kalven pudo rastrear y llegar a dos testigos del incidente, un motorizado que pasaba por esa zona y un camionero que estaba estacionado cerca. Ambos dieron una versión de lo que sucedió que coincidía con la del informante.

Siete semanas después de la muerte de McDonald, Kalven y Futterman emitieron un comunicado conjunto en el que pedían que se diera a conocer la grabación. Dos meses después de eso, Kalven obtuvo una copia del reporte de la autopsia de McDonald. El documento ponía en duda seriamente la versión de la policía sobre lo que había sucedido.

Para entonces, muchas personas en Chicago seguían su trabajo en el caso, entre ellas se encontraba Jeff Neslund, un abogado de la familia McDonald. Mientras que preparaba una demanda contra las autoridades de la ciudad en nombre de la familia McDonald, Neslund citó y obtuvo una copia de la cinta, así como también una memoria

cache de la información sobre la investigación. Neslund dice que la madre de McDonald no quería que la grabación se diera a conocer y optó por acudir a las autoridades.

En abril de 2015, solo días después de que se celebrara una polémica campaña que terminó en la reelección del alcalde Rahm Emanuel, las autoridades acordaron pagarle a la familia US\$5 millones en un acuerdo estructurado que incluía que no dieran a conocer su copia de la grabación. Pero el hecho de que tanto la familia como la policía coincidieran en no querer que la cinta se difundiera, no lo hacía un acto legal.

Periodistas y activistas estuvieron demandando que se diera a conocer el contenido de la cinta en el marco de lo que permite el Acta por la libertad de información de Illinois (FOIA, por sus siglas en inglés: Illinois' Freedom of Information Act), la cual establece que los ciudadanos tienen el derecho de ver los registros gubernamentales.

Brandon Smith, un periodista independiente, era uno de los más de doce reporteros que pidieron la cinta. Pero, como un reportero local que ha repetidamente luchado con las autoridades de la ciudad por la retención de registros, fue el único que introdujo

una demanda en contra del departamento de la policía por negarse a la solicitud de "liberar" la grabación.

Tres meses después, el 19 de noviembre, un juez dictaminó que el departamento de la policía no había podido demostrar que con la publicación del video se obstaculizaría significativamente la investigación que estaba en marcha. El juez ordenó que la grabación se diera a conocer en una semana.

Las autoridades de la ciudad se movieron rápidamente. El día antes del plazo dado, el 25 de noviembre, el oficial Jason Van Dyke fue arrestado y acusado de homicidio en primer grado. En la conferencia de prensa, el alcalde Emanuel y el superintendente de la policía Garry McCarthy enfatizaron que los disparos fueron el acto de un solo agente, quien "tenía que rendir cuentas".

Horas después, la grabación fue "liberada". Mostraba exactamente lo que el informante le describió a Futterman 13 meses antes. La publicación de la grabación provocó protestas y demandas para que se diera a conocer qué funcionario dentro del departamento de policía había intentado mantener la cinta alejada de la opinión pública.

Hubo denuncias de que



otros funcionarios que estuvieron presentes en el incidente habían tratado de frustrar la investigación a propósito. En respuesta a las demandas por una mayor rendición de cuentas, el alcalde Emanuel pidió esa semana la renuncia de McCarthy. Algunos habitantes en Chicago están pidiendo la renuncia de la Fiscal del condado de Cook, Anita Álvarez, por no acusar a Van Dyke antes. La oficina de Álvarez culpó al alcalde Emanuel diciendo que la decisión de retener la cinta provino de la alcaldía.

Tanto Álvarez como Emanuel han dicho que no renunciarán. Mientras tanto, Smith ha introducido otra demanda en el marco de la FOIA. La solicitud pide los nombres de los otros funcionarios que estuvieron en el lugar de los hechos, los correos electrónicos sobre el caso entre la policía y la alcaldía, y todas las comunicaciones internas del departamento de la policía relacionadas con el caso.

Neslund cree que podrían haber revelaciones adicionales de una investigación federal por el FBI y la Fiscalía general de Estados Unidos", concluye el reportaje de BBC en Español.

RESTAURANTE AUTÉNTICAMENTE MEXICANO

NUEVO AMANECEER

TENEMOS RICOS PLATILLOS. CARNES Y MARISCOS.

AHORA TAMBIEN PUEDE DISFRUTAR DE NUESTRA RICA BIRRIA Y BARBACOA DE CHIVO ESTILO GUERRERO ACOMPAÑADAS DE SU BEBIDA FAVORITA MARGARITAS PIÑAS COLADAS Y RICAS MICHELADAS.

Les deseamos un feliz año nuevo lleno de éxito y unidad familiar

Disfrute del buen sabor de su comida Mexicana con tortillas hechas a mano y salsa de Molcajete

Ofrecemos comida para todo evento social

1016 W LAKE STREET MELROSE PARK, IL 60160 **(708) 345-1514**

ACADEMIA DE MUSICA

Maury's Visitenos en 505 S. Addison Rd. Addison IL 60101 Danna "J" Plaza en Addison y Fullerton

SE IMPARTEN CLASES PROFESIONALES (PRINCIPIANTES, INTERMEDIOS Y AVANZADOS)

#NUESTROS HORARIOS
Lunes a Miércoles de 5pm a 8pm
Sábado y Domingo 10 am a 2 pm

SE FORMAN GRUPOS, BANDAS DE VIENTO Y COROS MUSICALES LLAME PARA UNA CITA SIN COMPROMISO!!!
(630) 279-7134
academiamaurys@hotmail.com

PARA LOS INMIGRANTES HISPANOS

Trump, el peor del 2015

Propone deportar a todos los indocumentados y a los hijos de éstos nacidos aquí, pero su retórica demagoga atrae a millones, como afirma un análisis del diario El País de Madrid.

“ Trump atrae con un cóctel de éxito, dinero y retórica agresiva. Gusta porque habla claro y sin miedo a ofender. Porque es tan rico que no debe nada a nadie. Si sus negocios inmobiliarios aseguran la prosperidad para sus hijos, nietos y bisnietos, ¿por qué no puede lograrlo para todo Estados Unidos? Donald Trump, de 69 años, ha puesto patas arriba la política norteamericana con ataques a los inmigrantes y una campaña que oscila entre la comedia bufa y el patriotismo populista. El magnate neoyorquino, que encabeza los sondeos a la nominación del Partido Republicano a las presidenciales de 2016, congrega en sus mítines a miles de seguidores y curiosos”, dice el diario.



retórica misógina y al senador John McCain, héroe de Vietnam.

El candidato es un experto del manejo de los medios de comunicación y se enfrenta a todos. “Trump habla de sí mismo en tercera persona. No rehuye ninguna pregunta. A veces parece una parodia de las campañas tradicionales. Un infiltrado en el Partido Republicano para impedir que uno de sus filas regrese a la Casa Blanca. Pero sus posiciones en inmigración no están tan alejadas de las de otros republicanos. Trump denuncia que México envía criminales a EE UU. Promete que obligará al país a construir un muro. Promueve la deportación de los cerca de 11 millones de inmigrantes sin papeles que ahora viven en EE UU”, agrega el análisis.

“Otra clave de la campaña de Trump: la defensa de los trabajadores de EE UU ante las deslocalizaciones industriales. Trump es la última expresión del populismo conservador en EE UU, pero a diferencia del Tea Party, el movimiento que articuló la oposición más dura a Obama, sus contornos ideológicos son difusos. Mezcla el aura de empresario de éxito de Berlusconi con los tonos xenófobos de Le Pen y el chovinismo de Putin”, sostiene El País.

Desde que anunció su candidatura en junio, Trump ha ofendido a los latinos con sus ideas sobre la inmigración, a las mujeres con su

El análisis finaliza diciendo que “nadie sabe si Trump será una burbuja veraniega. No sería la primera vez. Pero hasta ahora los vaticinios sobre su hundimiento no se han cumplido. Y él sigue viajando de un lado a otro del país. Se da baños de masas. Habla sin guión. Desconcierta a sus rivales y a la prensa. Disfruta”.



DRA. MARTHA DIAZ

DENTISTA

(847) 599-3855

1611 Grand Ave Waukegan IL 60085



- La Doctora Martha Diaz y su personal hablan ESPAÑOL y comprenden sus necesidades.
- Le ofrecemos a usted y a su familia una atención profesional, delicada, personalizada y amable.
- Contamos con lo último en tecnología y le ofrecemos precios razonables.
- Atendemos pacientes de todas las edades, con o sin seguro dental

- Rellenos del color del diente
- Coronas de porcelana
- Puentes Fijos
- Dentaduras completas y parciales
- Endodoncia (tratamiento del nervio)
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento de dientes en 1 hora



Exámen, Consulta, limpieza simple y radiografías digitales necesarias

\$90 Adultos \$80 Niños

20% de dscto.

EN LA MAYORIA DE TRATAMIENTOS PARA PACIENTES SIN SEGURO DENTAL

EXAMEN DE EMERGENCIA 1 RADIOGRAFIA

\$40.00

HORARIO DE ATENCION:

Lunes a Viernes 10:00 am - 7:00 pm // sábados 9:00 am - 1:00 pm

* VISA, MC, DISCOVER, DEBIT CARDS, CHEQUES PERSONALES

Nos movimos

Visitenos en nuestra Nueva oficina

(847) 599-3855

1611 Grand Ave Waukegan IL 60085

ATENCIÓN PROFESIONAL, DELICADA, PERSONALIZADA Y AMABLE





SAC
ST. AUGUSTINE COLLEGE

La Universidad St. Augustine te ofrece:

2 LICENCIATURAS NUEVAS

Administración de Hotelería y Restaurantes

Psicología



Inscripción abierta para las clases que empiezan el 25 de enero

Licenciatura en Trabajo Social
Y Títulos Asociados en:

- Justicia Criminal
- Sistemas de Información Computarizada
- Terapia Respiratoria
- Educación Pre-Escolar
- Artes Culinarias y más

Visite staugustine.edu o llame al **773-878-8756** para más información y para aprender sobre nuestras **BECAS**

Chicago y Aurora:

- 1345 W. Argyle St. ☺
- 2610 W. 25th Place ☺
- 3255 W. Armitage Ave. ☺
- 11000 S. Ewing Ave ☺
- 841 N. Lake St., Aurora ☺

Multiviajes Gutierrez

TRAVEL AGENCY

VIAJES A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO




Envios de Paquetería a TODA la Republica Mexicana

Paquetes Vacacionales | Cruceros

Paquetes de Luna de Miel

Asegurancia de Auto | Viajes En Autobus

CONTAMOS CON 16 OFICINAS PARA SERVIRLE

Gran Apertura

1802 W. Lake St
Melrose Park, IL 60160
(708) 397-6677

418 W Avilon Ave
***Round Lake, IL**
(847) 546-1300

240 W Lake St
***Addison, IL**
(630) 543-4500

164 N Addison St
*** Bensenville, IL**
(630) 766-4800

2151 W Irving Park Rd
*** Hanover Park, IL**
(630) 289-1100

3308 W 55th St *Chicago, IL
(773) 778-0442

4204 W North Ave *Chicago, IL
(773) 292-0500

3800 W Fullerton Ave * Chicago, IL
(773) 252-5900

446 N Lake St * Aurora IL
(630) 966-0800

915 Dundee Ave *Elgin, IL
(847) 214-8500

567 Main St * West Chicago, IL
(630) 293-8700

5513 W Cermak Rd * Cicero, IL
(708) 780-8100

1824 Grand Ave * Waukegan, IL
(847) 782-5900

1916 Washington * Waukegan, IL
(847) 625-7000

4430 S Archer Ave * Chicago, IL
(773) 247-5400

124 E. Cass St, Joliet IL
(815) 723-7200

LA FIESTA DE LA VIRGEN DE GUADALUPE EN CERRITO DE TEPEYAC

Lo mejor del año 2015

Casi un millón de personas dieron un ejemplo de amor y devoción este 11 de diciembre en Des Plaines.

Al son de bandas de música que improvisadamente llegaban y entonaban canciones a la virgen, la gente se iba acomodando para la ceremonia que iba a tener lugar por la noche. La peregrinación era también pretexto para la tertulia de mucha gente se volvía a encontrar desde el año anterior y por muchos que daban cita en base a su promesa.

Quien cantó Las Mañanitas este año a la Virgen de Des Plaines fue la reconocida cantante Diana Reyes que quedó sorprendida por la cantidad de peregrinos que asisten a este lugar para recordar un aniversario más de la aparición de la Virgen de Guadalupe al indígena Juan Diego, ocurrida en 1531.

Pero el pueblo mexicano residente en Chicago y alrededores se volcó a orar a la Patrona de México desde mucho antes de esta fiesta que reunió a tantas personas. Comenzaron el 3 de diciembre con misas que se repitieron los nueve días, Las Novenas, que terminaron el 10 de diciembre con una misa especial y celebración por la noche en la ermita que alberga la estatua de la Virgen desde 1995.

El Padre Adán Sandoval, director del Consejo Hispano Arquidiocesano y nuevo administrador del santuario desde octubre pasado, fue el que ofició la misa.



Y como todos los años uno de los atractivos de la celebración fue la iluminación de la tradicional "Antorcha Guadalupeana", en el que peregrinos de decenas de parroquias cantaron Las Mañanitas a la Virgen, antes de una misa a las 5 de la mañana del sábado 12.

Previamente hubo danzas, música, un rosario cantado, misa y la Procesión del Espíritu Santo.

Fue una fiesta religiosa que se cree que congregó a casi un millón de personas porque se notaron más llenas las áreas que el año pasado no fueron copadas en



su totalidad, como este año. Por esta razón es que la arquidiócesis de Chicago tuvo que ofrecer misas cada dos horas, tanto al aire libre, frente al altar, como en el gimnasio del complejo religioso.

Los festejos terminaron con la tradicional misa de clausura el sábado al mediodía.





LAKE INSURANCE AGENCY
120 N. 19th Ave.
Melrose Park, IL. 60160
Lun a vier 9am a 7pm/ Sáb 9am a 3pm

(708) 865-7747 (708) 345-8947

Prepárese para la Nueva Ley Ejecutiva

SERVICIOS DE INMIGRACION

- Petición Familiar de ciudadanos o residentes permanentes
- Solicitud de ciudadanía • Traducciones
- Renovación de Tarjeta de Residencia
- Carta de Sostenimiento • Notaria
- Taxes • Secretaria

SR-22 DUI/SUSPENSION DE LICENCIA/ACCIDENTES/TICKETS
ACEPTAMOS LICENCIAS DE OTROS ESTADOS/INTERNACIONAL
TENEMOS BOND CARD

PRECIOS BAJOS: EN SEGUROS DE AUTO (Autos, truck, etc.)
Casa, Incendio, Vida y Negocios

¡LLAME AHORA!
AHORRA DINERO

INMIGRATION SERVICES

- Renew Green Card
- Petition for Alien Relatives by Citizen or Permanent Residents
- Application for Naturalization
- Affidavit of Support • Notary • Taxes
- Secretary

www.hicksfamilydental.com



ODONTOLOGÍA GENERAL PARA ADULTOS Y NIÑOS

ACEPTAMOS LA TARJETA MÉDICA Y  **ACEPTAMOS ASEGURANZAS PPO**

LE OFRECEMOS:
Rellenos Blancos | Endodoncias y Extracciones para todas las edades
Coronas, Puentes y Veeners
Dentaduras Parciales
Tratamiento Cosmético y mucho más.

OFERTA ESPECIAL
Adultos: \$55.00
Niños: \$40.00
Incluye: Examen, Pulido de Dientes, Rayos X y 1 Consulta.
Antes \$140.00

30% a 40%
de descuento
En la mayoría de trabajos dentales
PARA PACIENTES SIN SEGURO

BLANQUEAMIENTO Laser en el Consultorio
\$119.00
EN LA OFICINA SOLO

Especiales en Coronas
\$599
Solo para pacientes sin seguro medico

(847) 359 9100

Abierto de Lunes a Sabado
2381 N Hicks Rd.
Palatine ILLinois 60074

LAS MEDIDAS DEL GOBERNADOR RAUNER

Lo feo de los recortes

Action for Children, Ounce of Prevention Fund, y Voices for Illinois Children fueron las primeras que denunciaron los recortes.

- \$2.9 billones en recortes a la pensión
- \$1.3 billones menos de ingresos para compartir con los gobiernos locales simplemente mueve los recortes al nivel local
- \$1.5 billones en recortes a Medicaid
- \$900 millones en otros recortes — por ejemplo: DHS, DCFS, salud pública, etc.
- Los recortes a la pensión son casi imposible para el año fiscal de 2016

Departamento de Servicios Humanos de Illinois (IDHS)

- Cuidado de Niños – Año Fiscal de 2015
- Se están negociando los fondos adicionales para el año fiscal de 2015
- Necesita pasar por la Asamblea General
- Los fondos federales (\$40 millones) llegan mensualmente – no es suficiente para pagar un mes de facturas. Se terminaron los fondos generales del estado para este año fiscal.
- Pagos retrasados han empezado y están estimados a estar cerca de 6 semanas retrasados.
- Cambios propuestos para el año fiscal de 2016
- No son los mismos recortes en todas las áreas
- Hay tres cambios programáticos propuestos para el cuidado infantil
- La mayoría de los cambios ocurrirían en regla ya que no están en ley actualmente
- El Gobernador propuso fondos adicionales para ayudar con el año fiscal de 2015
- La propuesta restringe la elegibilidad para servicios a niños que muestran al menos un retraso de 50 por ciento
- Elegibilidad actual = 30 por ciento. Este cambio dejó sin servicios a miles de niños de edades 0-3 con retrasos.

- El programa de visitas de hogar
- **La Junta de Educación de Illinois (ISBE)**
- Fondos propuestos para el año fiscal de 2016 para la Educación Temprana
- \$380 millones para el año fiscal de 2009; \$300 millones para el año fiscal de 2015
- Pidieron una restauración de \$80 millones
- ISBE recomendó una restauración de \$50 millones a la Asamblea General
- El Gobernador propuso restaurar \$25 millones
- Educación Bilingüe: \$75 millones para el año fiscal de 2009; \$63.6 millones para el año fiscal de 2015
- Se pidió un aumento de \$12 millones. ISBE recomendó lo mismo
- El Gobernador propuso la misma cantidad que el año anterior de \$63.6 millones

Recortes a otras agencias y programas

- Gobierno local: \$634 millones de recortes para gobiernos locales
- Salud Pública: \$22 millones (16%) de recortes de fondos generales; 10% de recortes a centros de salud en escuelas, servicios perinatales, vacunas
- Eliminación de fondos para SIDS
- Cuidado de Crianza: 20% de recortes de fondos generales; 2,400 jóvenes entre 18-21 años pierden servicios, 475 menos empleados de DCFS, recortes a consejería y educación
- Transportación Pública: Más de \$200 millones en recortes y aumentos de tarifas y recortes a servicios
- Educación Superior: 30% de recortes a las universidades públicas



¿Quiénes somos?

Immigration Law Associates P.C. (ILA) fue fundada en 1993. ILA cuenta con 4 abogados multilingües quienes en conjunto tienen más de 40 años de experiencia.

ILA representa a individuos, empleadores y organizaciones en todos los asuntos relacionados con las leyes de inmigración de los EE. UU.

¿Necesita ayuda con su caso de inmigración? Llámenos hoy para programar una consulta privada. Hablamos español.

Nuestro Servicios

- Residencia permanente basada en familia: matrimonió, prometido, padres, hijos, hermanos (Ajuste de estatus y proceso consular)
- Remoción de condiciones en la residencia
- Perdón regular y provisional
- DACA
- Advance Parole
- Permiso de reingreso para residentes
- VAWA
- Visa U
- Naturalización
- Deportación
- Visas de no-inmigrante (Visitante, estudiante, etc.)
- Visas de trabajo (TN-visa México, H-1B, etc.)



Will Martinez
Administrador Tecnico

Karen Medina Zinn
Abogada

8707 SKOKIE BLVD. SUITE 302
SKOKIE, IL 60077

847-763-8500

info@immig-chicago.com

www.immig-chicago.com

PERUVIAN FOLK DANCE CENTER TUSUY WASY

Niños y Adultos

Sábado 9 de enero 2016



DOROTHY'S DANCING UNLIMITED STUDIO
1104 S Roselle Rd, SCHAUMBURG IL 60193

info: peruvianfolkdancecenter@yahoo.com

Telefono: **1.630.542.2056**

10
Estudiantes
MINIMO

Niños: 10 am a 11 am (5 a 12 años)
Adultos: 11 am a 12pm (13 años a más)
Ene: 9,16,23,30. Feb: 6,13,20,27. Mar: 5,12,19,26.

LAS CIUDADES MÁS VIOLENTAS DEL 2015

Las Top 25 de Illinois

De acuerdo a la clasificación de Law Street Media. Con una tasa de delitos violentos de 370 por cada 100,000 habitantes en 2014, Illinois ocupa el puesto 21 de EE.UU. como el más peligroso, informa Rebot Illinois.

Street Law Media publicó su tercer ranking anual de America's "Safest & Most Dangerous States" para 2016 con los últimos datos sobre la delincuencia violenta disponibles del FBI. El informe clasifica a las ciudades con poblaciones de al menos 25,000 que tienen las tasas más altas y más bajas de crímenes violentos. Esas cifras se basan en los delitos de asesinato, violación, asalto agravado y robo, bajo las guías nacionales de Uniform Crime Report.

Mientras East St. Louis y Chicago estuvieron ausentes en el ranking de Law Street 2015 debido a datos incompletos y datos no reportados, ambas ciudades se incluyeron en el análisis de este año.

1. East St. Louis

Tasa de crímenes violentos: 3,645.89
Población: 26523
Asesinatos: 27

2. Harvey

Tasa de crímenes violentos: 1,296.45
Población: 25377
Asesinatos: 7

3. Rockford

Tasa de crímenes violentos: 1,234.74

Población: 149586

Asesinatos: 17

4. Danville

Tasa de crímenes violentos: 1,073.94

Población: 32404

Asesinatos: 0

5. Springfield

Tasa de crímenes violentos: 1,065.45

Población: 117134

Asesinatos: 4

6. Chicago

Tasa de crímenes violentos: 884.29

Población: 2,724,121

Asesinatos: 411

7. Kankakee

Tasa de crímenes violentos: 817.73

Población: 27026

Asesinatos: 6

8. Champaign

Tasa de crímenes violentos: 742.90

Población: 83995

Asesinatos: 5

9. Chicago Heights

Tasa de crímenes violentos: 653.40

Población: 30456

Asesinatos: 7

10. Peoria

Tasa de crímenes violentos: 649.15

Población: 116923

Asesinatos: 7

11. Carbondale

Tasa de crímenes violentos: 523.32

Población: 26370

Asesinatos: 0

12. Calumet City

Tasa de crímenes violentos: 515.01

Población: 37281

Asesinatos: 3

13. Alton

Tasa de crímenes violentos: 504.47

Población: 27157

Asesinatos: 2

14. Decatur

Tasa de crímenes violentos: 477.32

Población: 74373

Asesinatos: 1

15. Quincy

Tasa de crímenes violentos: 463.73

Población: 40972

Asesinatos: 2

16. Waukegan

Tasa de crímenes violentos: 439.45

Población: 88747

Asesinatos: 6

17. Bloomington

Tasa de crímenes violentos: 411.57

Población: 79451

Asesinatos: 3

18. DeKalb

Tasa de crímenes violentos: 408.76

Población: 43791

Asesinatos: 1

19. Rock Island

Tasa de crímenes violentos: 404.18

Población: 38844

Asesinatos: 1

WAUKEGAN

Ocupa el puesto N° 16 con una tasa de crímenes violentos de 439.45, una población de 88,747 y 6 asesinatos.



20. Galesburg

Tasa de crímenes violentos: 399.52

Población: 31538

Asesinatos: 2

21. Cicero

Tasa de crímenes violentos: 382.66

Población: 84147

Asesinatos: 2

22. Moline

Tasa de crímenes violentos: 362.65

Población: 43017

Asesinatos: 0

23. Joliet

Tasa de crímenes violentos: 334.83

Población: 147838

Asesinatos: 8

24. Urbana

Tasa de crímenes violentos: 310.97

Población: 41805

Asesinatos: 0

25. Aurora

Tasa de crímenes violentos: 278.42

Población: 200419

Asesinatos: 8

EN EL 2015 EN TODO ILLINOIS, SEGÚN NICHE.COM

Los top 50 Distritos Escolares

El ranking analiza los niveles de educación de Kindergarden hasta 12º Grado sus K-12 e incluye los mejores Distritos Escolares públicos en cada estado.

Un total de 100 distritos escolares de Illinois fueron clasificados por Niche.com, y cada uno recibió su puntuación individual por sus logros académicos, salud y seguridad, los maestros, los recursos y las instalaciones, y actividades extracurriculares, entre otros factores.

Niche utiliza los datos más recientes disponibles del Departamento de Educación de Estados Unidos para compilar las clasificaciones. En la siguiente lista, se encuentran los 50 mejores distritos escolares de Illinois que elaboró Niche.com para 2016.



1. New Trier Twp HSD 203 | Northfield
2. Northfield Twp HSD 225 | Glenview
3. CHSD 128 | Vernon Hills
4. Hinsdale Twp HSD 86 | Hinsdale
5. Twp HSD 113 | Highland Park
6. Barrington CUSD 220 | Barrington
7. Indian Prairie CUSD 204 | Aurora
8. Naperville CUSD 203 | Naperville
9. Elmhurst SD 205 | Elmhurst
10. CUSD 200 | Wheaton
11. Niles Twp CHSD 219 | Skokie
12. Township HSD 214 | Arlington Heights
13. Township HSD 211 | Palatine
14. Geneva CUSD 304 | Geneva
15. Lake Zurich CUSD 95 | Lake Zurich
16. Grayslake CHSD 127 | Grayslake
17. Glenbard Twp HSD 87 | Glen Ellyn
18. Lincoln Way CHSD 210 | New Lenox
19. CHSD 99 | Downers Grove
20. St. Charles CUSD 303 | St. Charles
21. Lisle CUSD 202 | Lisle
22. Maine Twp HSD 207 | Park Ridge
23. Dunlap CUSD 323 | Peoria
24. CHSD 155 | Crystal Lake
25. Ball Chatham CUSD 5 | Chatham
26. Mahomet-Seymour CUSD 3 | Mahomet
27. Edwardsville CUSD 7 | Edwardsville
28. CHSD 117 | Lake Villa
29. Cons HSD 230 | Orland Park
30. Batavia USD 101 | Batavia
31. Morton CUSD 709 | Morton
32. DuPage HSD 88 | Addison
33. Cons SD 158 | Algonquin
34. McLean County USD 5 | Normal
35. Rochester CUSD 3A | Rochester
36. Tremont CUSD 702 | Tremont
37. Leyden CHSD 212 | Franklin Park
38. Tri-Valley CUSD 3 | Downs
39. Oswego CUSD 308 | Oswego
40. Annawan CUSD 226 | Annawan
41. Elmwood Park CUSD 401 | Elmwood Park
42. Brimfield CUSD 309 | Brimfield
43. Coal City CUSD 1 | Coal City
44. Ridgeview CUSD 19 | Colfax
45. Byron CUSD 226 | Byron
46. Cissna Park CUSD 6 | Cissna Park
47. CUSD 201 | Westmont
48. Prairie Central CUSD 8 | Fairbury
49. Mascoutah CUD 19 | Mascoutah
50. Woodstock CUSD 200 | Woodstock

Delias Day Care

SE SOLICITA PERSONAL MAESTRAS Y ASISTENTES

Se aceptan niños de 6 semanas - 5 años

1208 Grand Ave
Waukegan, IL 60085 **(224) 610-0851**

Children's Garden

SE SOLICITA PERSONAL MAESTRAS Y ASISTENTES

Se aceptan niños de 6 semanas - 5 años

18 Philippa Ave,
Waukegan, IL 60085 **(847) 775-1501**

FAMILY DENTAL CARE



José Villa
D.D.S., P.C.
DENTISTA GENERAL



1426 W. Belmont Ave.
Chicago, IL 60657
773-528-0068

2841 Grand Ave.
Waukegan, IL 60085
847-360-1610

COMPRE EL SERVICIO INVISALIGN Y
RECIBA LIMPIEZA BASICA GRATIS



Invisibles Removibles y cómodos.

Invisalign es cómodo de utilizar y no requiere que cambie su estilo de vida ocupado. Usted visita a su doctor cada mes o dos para chequear su progreso y recibir nuevos alineadores. El tiempo promedio del tratamiento es solamente alrededor de un año debido a que los alineadores son removibles, ustedes puede continuar comiendo sus comidas favoritas.



Una alternativa Transparente



Adultos
\$90.00

OFERTA ESPECIAL

Niños
\$70.00

★ ★ ★

INCLUYE: LIMPIEZA BASICA,
RAYOS X COMPLETOS Y EXAMEN

OFRECEMOS TRATAMIENTO
DENTAL PARA
TODA LA FAMILIA

(No incluyen Implantes
y Frenos para
Adultos invisalign)

20%

descuento

En todo
tratamiento
para pacientes
sin seguro

Tenemos .com Compra un Cupon Yelp de \$50 y consigue \$100 en cualquiera de nuestros servicios Dentales.



RESERVE SU ESPACIO
HOY!!

Elgin Mall es el Discount mall #1 en el área con más de 100 tiendas, donde podrás encontrar de todo, desde Salones de Belleza, Ropa Vaquera, tatuajes, Zapatos, Ropa, Joyería, Juguetes, Música, Trajes para Bautismo y Quinceañera, Restaurantes, Helados y mucho mas!

PRECIOS ESPECIALES DE TEMPORADA
3 SEMANAS GRATIS PARA NUEVOS
COMERCIANTES

"ESPACIOS DISPONIBLES
PARA RENTAR"
"PRECIOS ESPECIALES DE TEMPORADA"
GRAN RIFA
GRANDES PREMIOS

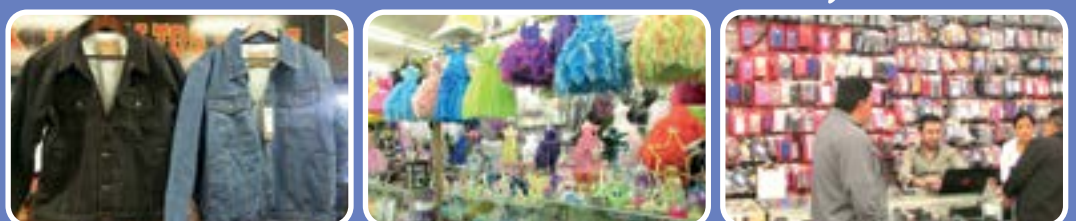
- FLAT SCREEN TV 29"
- DVD PLAYER
- TABLETA DE 8"



-GIFT CERTIFICATES DE \$10 Y \$20.



Bienvenidos al año 2016
Esperamos sea un año lleno de júbilo y grandes exitos
Son los deseos de los comerciantes de Elgin Mall



(Localizado Esquina de la ruta 20 (Lake St.) y la McLean Blvd)

308 South McLean Blvd. Elgin, IL. 60123 (847) 429-9350

EVENTOS

Anuncie su evento comunitario, escribanos a eventos@lanuevasemana.com

Programa Consulado Móvil de México

El Consulado Móvil expedirá pasaportes y matrículas a nacionales mexicanos que prueben su nacionalidad (acta de nacimiento mexicana en original) y su identidad (con una identificación oficial con fotografía). Para información sobre el programa en general contáctenos a través de: Email: moviluno@consulmexchicago.com, movilidos@consulmexchicago.com, MEXITEL 1(877)-639-4835
Citas por Internet: gratuitamente en http://sreweb.mexitel.com.mx/mexitel_web/login/autn.

SUBURBIOS DEL CONDADO DE LAKE

Waukegan, IL: Escuelas Públicas de Waukegan. Gratuito.

Programa para padres de estudiantes del idioma inglés de las escuelas públicas de Waukegan (ELL)

Le gustaría aprender inglés con su hijo(a) a través de actividades divertidas y educativas? Le gustaría aprender cómo ayudar a su hijo(a) a ser exitoso en la escuela?

ESTA ES SU OPORTUNIDAD! Las clases se ofrecen lunes y miércoles de 6pm a 8pm.

Lugar: Escuela Primaria Clearview, 1700 Delaware Rd.

Cuidado gratis de niños de 3 años a mas. Para registrarse llame a Vilma N Caceres, Educadora de Padres Bilingües 224-303-3609.

Round Lake, IL: Mano a Mano Family Resource Center

Desea aprender cómo cuidar de su diabetes?

Promotoras de Salud, le ayudaran durante 10 sesiones a comprender y manejar su diabetes.

Este programa es para Ud. si es mayor de 18 años y ha sido diagnosticado(a) con Diabetes tipo 2.

Para más información llamar al 847-201-1522

Waukegan, Grayslake, Vernon Hills, IL: Clases GRATUITAS de Inglés y GED

College Lake County, puede ayudarle, no importa su nivel de escritura o lectura que tenga. si desea obtener el GED también le pueden ayudar. Mas información, llamar a la división de educación básica para Adultos, GED and ESL al 847-543-2021 o al 847-543-2445.

Waukegan, IL: Talleres de Ayuda Financiera

¿Cómo puedo obtener dinero para pagar la Universidad?

Para registrarse vaya a la página del ucenter.org

¿Que necesito traer?

Pago de impuestos de 2014 o 2013

Pago de impuesto de los padres del 2014 o 2013.

Formas W2 de 2014 o 2013

Licencia de Manejo o Identificación del estado.

Tarjeta de Seguro Social.

Información de otros ingresos como Ahorros, Certificados de depósitos, Inversiones en la bolsa de valores, bonos, inversiones en propiedades, negocios o granjas.

Para más información contacte: Myra Gaytan-Morales

Assistant Dean for Academic Services and Programs

847-665-4108

mgaytan@ucenter.org

Waukegan, IL: Centro Padre Gary Graf

¿Necesita ayuda para su familia?

El Centro Padre Gary Graf le puede ayudar con:

Información y referencia sobre beneficios públicos y otros recursos.

Tarjeta Médica (All Kids, Family Care).

Estampillas de Comida (SNAP).

No tengas miedo, esto no te afectará cuando arregles tu estancia legal en este país nosotros te asesoramos!

Liámenos para más información al (847) 775-0858

ROUND LAKE AREA, IL: Biblioteca Publica

Waukegan, Grayslake, Vernon Hills, IL: Clases GRATUITAS de Inglés y GED

College Lake County, puede ayudarle, no importa su nivel de escritura o lectura que tenga. si desea obtener el GED también le pueden ayudar. Mas información, llamar a la división de educación básica para Adultos, GED and ESL al 847-543-2021 o al 847-543-2445.

¿Cómo puedo obtener dinero para pagar la Universidad?

Para registrarse vaya a la página del ucenter.org

¿Que necesito traer?

Pago de impuestos de 2014 o 2013

Pago de impuesto de los padres del 2014 o 2013.

Formas W2 de 2014 o 2013

Licencia de Manejo o Identificación del estado.

Tarjeta de Seguro Social.

Información de otros ingresos como Ahorros, Certificados de depósitos, Inversiones en la bolsa de valores, bonos, inversiones en propiedades, negocios o granjas.

Para más información contacte: Myra Gaytan-Morales

Assistant Dean for Academic Services and Programs

847-665-4108

mgaytan@ucenter.org

Waukegan, IL: Centro Padre Gary Graf

¿Necesita ayuda para su familia?

El Centro Padre Gary Graf le puede ayudar con:

Información y referencia sobre beneficios públicos y otros recursos.

Tarjeta Médica (All Kids, Family Care).

Estampillas de Comida (SNAP).

No tengas miedo, esto no te afectará cuando arregles tu estancia legal en este país nosotros te asesoramos!

Liámenos para más información al (847) 775-0858

ROUND LAKE AREA, IL: Biblioteca Publica

¿Cómo puedo obtener dinero para pagar la Universidad?

Para registrarse vaya a la página del ucenter.org

¿Que necesito traer?

Pago de impuestos de 2014 o 2013

Pago de impuesto de los padres del 2014 o 2013.

Formas W2 de 2014 o 2013

Licencia de Manejo o Identificación del estado.

Tarjeta de Seguro Social.

Información de otros ingresos como Ahorros, Certificados de depósitos, Inversiones en la bolsa de valores, bonos, inversiones en propiedades, negocios o granjas.

Para más información contacte: Myra Gaytan-Morales

Assistant Dean for Academic Services and Programs

847-665-4108

mgaytan@ucenter.org

Waukegan, IL: Biblioteca Pública de Waukegan

Clases en Español

Leamos: Clases de español en la computadora, los lunes, 5:30-7:30 p.m.

Clases de computación gratis: Principiantes, intermedios y avanzados, Domingos, 2:00 - 4:30p.m., Lunes, 10:30-1:00 p.m., Martes, 5:15-7:45 p.m.

Preparación para el GED: Martes, 6:00-8:00 p.m., Jueves, 4:30-6:00 p.m., Sábados, 1:30-3:30 p.m.

TVDL: Las normas de tránsito: Martes, 5:30-7:30 p.m., Viernes, 10:30 a.m.-12:30 p.m.

Conocimiento para la salud: Lunes, 5:30-7:30 p.m.

Aprenda inglés

Familias aprendiendo inglés juntas: Lunes, miércoles y viernes, 10:30 a.m.-12:30 p.m. & Lunes y miércoles, 5:30-7:30 p.m.

Clases de inglés Conversacional y aprendices pequeños: Martes, 10:30 a.m.-12:30 p.m., Miércoles, 5:30-7:30 p.m.

HACES, Ayuda en la preparación para la ciudadanía Martes, 5:30-7:30 p.m.

CLUB DE LECTURA DE LA FAMILIA

Club de lectura para las familias bilingües comienza el 2 de marzo.

La Biblioteca Pública de Waukegan estará ofreciendo un club de lectura familiar para los niños bilingües que están cursando de 1º a 3º grado, y sus familias. El club se reunirá los

domingos de 3:30 a 4:30pm por seis semanas en marzo, abril y mayo. Las actividades serán en español e inglés. Se requiere inscripción, llame al 847.623.2041 ext 273 para registrarse. Para más información de los eventos de "El Día" de la biblioteca de Waukegan favor de llamar a Rena Morrow al 847.623.2041 ext231 o www.waukeganpl.org/event/El-Dia-de-los-Ninos.

Mundelein, IL Servicios de Nicasa, Ahora en Mundelein.

Nicasa ofrece servicios para jóvenes y adultos en la iglesia "New Hope Christian Fellowship", Ubicada en 1401 S. Lake St., Servicios que ofrecen: Evaluación de Alcohol/Droga, Educación y Tratamiento de Alcohol/Droga, Consultas, Evaluaciones de DUI, Servicios de Secretaria de Estado, Evaluación y tratamiento para los Jóvenes. Servicios Disponibles en Inglés y español. Horario: Lunes y Martes. Llame al 847-546-6450 para hacer una cita.

Round Lake, IL Mano a Mano Family Resource Center y la Biblioteca Pública de Round Lake Area

Son socios en la prestación de un programa de ciudadanía de calidad. Los profesores voluntarios preparan los residentes permanentes elegibles para la entrevista y la prueba de educación cívica, a medida que avanzan hacia su camino a la ciudadanía. Mano a Mano también ofrece asistencia gratuita para llenar la Solicitud de naturalización, y también brinda apoyo legal gratuito. Para obtener más información sobre este programa, póngase en contacto con Mano a Mano al (847) 201-1521.

Waukegan, IL Club de Aprendizaje a Temprana Edad United Way (Idioma Español) Jueves y Viernes 4 a 5:30 pm. ¡Dé a su hijo(a) de preescolar las habilidades importantes necesarias para tener

éxito en la escuela! Únase a nosotros mientras trabajamos en el reconocimiento de letras y contar. Biblioteca Pública de Waukegan, 128 North County St, Waukegan, IL. Telf: 847-623-2041

Round Lake Park, IL Aplicaciones para tarjeta Link All Kids! Seguro Médico para sus hijos ¿Se le hace difícil pagar por comida para su familia? Mano a Mano le puede ayudar a aplicar para LINK. ¡Sin costo alguno! Para más información llamar a 847-201-1524

SUBURBIOS DEL CONDADO DE COOK

MT PROSPECT, IL: Saint Paul Lutheran Church & School. GRATIS

Desayuno con bebe

¿Qué? Desayuno, artículos para bebes y compañerismo para familias con bebes hasta 2 años de edad o mujeres por lo menos de 7 meses de embarazo.

Donde? 100 S School St, Mt Prospect 847-255-6733

Cuando? Segundo sábado de cada mes a las 8:30 de la mañana.

Para qué? Venga y disfrute un desayuno caliente con su familia. También habrá artículos gratis para bebes(pañales, juguetes, ropa y mas). Mientras las mamás están buscando los artículos habrá actividades para los niños. Los Papas tendrán tiempo de convivir con otros Papas.

Espacio Limitado.

MAYWOOD, IL: Biblioteca Pública de Maywood

Covertores: Paso a Paso Instrucciones. todos los martes de 12pm a 2:30pm sala 202.

Si está interesado en aprender a preparar covertores, deja tu información con Mildred A Green en la Biblioteca llamando al 708-343-1847

Instrucciones en Costura. Jueves de 12pm-2:30pm sala 202

Personas interesadas en aprender habilidades básicas en costura y construcción de ropa. Espacios limitados, deje su información con Mildred A Green al 708-343-1847

PALATINE, IL: PROMOTORAS DE SALUD, Gratis EDUCACION Y APOYO SOBRE SALUD Y BIENESTAR NUTRICIÓN, DIABETES Y SALUD

Factores y riesgos de la diabetes. Una alimentación saludable para toda la familia. LACTANCIA

La importancia de la lactancia para el bebe y mama. Recursos para la lactancia CONVIVIENDO SANAMENTE

Como mantener una comunicación saludable. Recursos y pasos a seguir CUIDADO DE SU NIÑO PEQUEÑO

Como mantener a los pequeños saludables. Cuando contactar al peditaria Hable con una educadora de salud hoy.

Sesiones para individuos o grupos 847-776-9559

Palatine Opportunity Center 1585 N. Rand Road Palatine, IL 60074, 847.776.9559

Hebrew Immigrant Aid Society of Chicago

estará disponible a darle una cita en nuestras oficinas localizadas en: Buffalo Grove, Palatine, Skokie y el centro de Chicago, ofreciendo información y asistencia para llenar su aplicación de ciudadanía.

Los servicios incluirán ayuda en verificar su elegibilidad; ayuda para llenar la solicitud de Ciudadanía N-400; consulta legal e información sobre clases de ciudadanía. Costo: solicitud de Ciudadanía \$680 (QUIZAS CALIFIQUE PARA APLICAR TOTALMENTE GRATIS PARA HASER-CE CIDADANO, PREGUNTE E INFORMECE CON NOSOTROS).

Para más información llamar al: 312-357-4666 Email: hiaschicago@jcs.org

LOW COST AUTO INSURANCE

INSTANT COVERAGE

LOW MONTHLY PAYMENTS

SAME DAY SR22



LOWEST RATES FROM \$27/MONTH



Insurance Agency
Calidad, Confianza y siempre Contigo

ELGIN
(224) 227-4452

ROLLING MEADOWS
(847) 981-5070



Grandes ofertas todo el tiempo









AQUÍ ENCUENTRA

TODOS

PARA SU FAMILIA. ROPA, ZAPATOS, JOYERIA, MÚSICA, ANTOJITOS Y MÁS...

2107 BELVIDERE ROAD
WAUKEGAN, IL 60085
(A LA DERECHA DE HOME DEPOT)

(847) 244-7990

DESETABILIZARON EL GOBIERNO EN 2015

Lo peor en México

La fuga del capo Joaquín "el Chapo" Guzmán y el aniversario de la desaparición de los 43 estudiantes en Iguala.

“ Aunque 2015 fue un año electoral, con comicios legislativos y locales en junio, será recordado por la fuga del 'Chapo Guzmán', líder del cártel de Sinaloa, el 11 de julio por un túnel de 1,5 kilómetros que unía su celda con una casa abandonada en los alrededores del penal del Estado de México (centro) en que estaba recluso desde 2014.



La segunda huida del 'Chapo Guzmán' de una cárcel – la anterior fue en 2001 de una prisión de Guadalajara – generó malestar en México por la corrupción que destapó y en Estados Unidos porque ese país había pedido su extradición.

Los 43 estudiantes de Ayotzinapa

A la espera de avances en la investigación oficial sobre el paradero de los 43 estudiantes, cuestionada por expertos de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), se cumplió un año de su desaparición en Iguala (Guerrero) a manos de policías corruptos y grupos criminales, lo que siguió la merma de la imagen de Peña Nieto.

Tampoco ayudó que la Contraloría exonerara de responsabilidad al Gobernante y a su esposa, Angélica Rivera, en un presunto acto de corrupción en la construcción de una casa para ella por parte de un contratista del Gobierno. En ese mismo apartado estalló un escándalo de consecuencias impredecibles por unas grabaciones ilegales de llamadas

telefónicas que desvelaron supuestas prácticas corruptas de la filial mexicana de la constructora española OHL y autoridades gubernamentales.

Pese a ello, en las elecciones al Congreso del 7 de junio el oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI) salió victorioso con el 29 por ciento de los votos y pudo conservar la mayoría de la Cámara de Diputados, 251 diputados, en alianza con otros partidos como el PVEM.

Se volvieron a disparar las alarmas por los ataques a la libertad de prensa, que han dejado 107 reporteros asesinados en el país desde 2000, y la Suprema Corte abrió las puertas de la legalización del marihuana con un fallo histórico que autorizó a cuatro demandantes a consumir y cultivar la planta con fines lúdicos.



IMMIGRATION LAW OFFICE

NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN:



- Residencia/Ciudadania
- Visa U para victimas de Crimen
- Defensa en Embargo/Modificación

5240 W. Irving Park Road, Suite B
Chicago, IL 60641
Phone: **773-679-8613**

620 N. MILWAUKEE AVENUE
Prospect Heights, IL 60070
Phone: **773-679-8613**



Llame para una Consulta Gratis
www.immigration2uslaw.com

Los mejores precios y planes de financiamiento más flexibles

NextGen

www.nextgenortho.us
www.nextgendentalonline.com



Dr. Gary Beyer Dr. Robert J. Weber Dr. Brandon E. Becker Dr. Katerina M. Rachkova



- ✓ Coronas & Puentes
- ✓ Veneers
- ✓ Odontología estética
- ✓ Blanqueamiento dental
- ✓ Dentaduras Parciales
- ✓ Rellenos Blancos
- ✓ Implantes Dentales
- ✓ Protector Bucal a medida

Examinación, limpieza y radiografía para niños	Sólo \$89	(precio reg. \$230)
Blanqueamiento dental	Sólo \$199	(precio reg. \$399)
Examinación, limpieza y radiografías para adultos	Sólo \$139	(precio reg. \$270)

PARA AQUELLOS QUE NO TIENEN SEGURO DENTAL, LES OFRECEMOS UNA Membresía Individual por Sólo \$12 al mes (\$144 - al año). Descuentos de hasta el 30% para todos los servicios (oferta no es válida con otros cupones).

¡Tenemos un especialista en Endodoncia en nuestra oficina!
Dr. Michael D. Ferreira

Precios Especiales para pacientes sin seguro médico. Introduciendo plan de financiamiento para frenos por 2 años

NextGen
ORTHODONTICS
& pediatric dentistry



ESPECIALES PARA GENTE MAYOR
Primera consulta **GRATIS**
20% DSCTO
En todos nuestros servicios dentales



Invisalign para **\$3,495** hasta 20 cap

Oferta se expira 01/31/2016
Para cualquier pregunta, por favor llame a la oficina

Frenos sólo **\$4,150**

201 E Strong St, Suite 4 Wheeling, IL 60090

Tel: (847) 947 2651

VILLAGE JEWELRY & LOAN

**NO REVISAMOS
SU CREDITO**

**SE HABLA
ESPAÑOL**

2310 W. North Ave, Melrose Park IL 60160

(708) 343-2211

Todo tipo de prendas de Oro rotas o juegos de Oro disparejo
NOSOTROS SE LAS COMPRAMOS!!!

10 Principales Razones para obtener un préstamo con Nosotros...

Abierto los 7 días de la Semana

Lunes a Sábado 9:30am - 6pm / Domingo 11am - 4pm

Pago de Biles de Servicios
Emergencia Médica.
Reparaciones Mecánicas.
Seguro de Auto.
Multas de Tráfico.

Reparaciones de Casa
Pago de Enganche
Efectivo para el fin de semana.
Vacaciones.
Ocasiones especiales....

Prenda de Oro / Equipo Stereo / DVD's / Televisiones LCD
Equipos e Instrumentos / Compramos y Vendemos Prendas de Plata.

Y MUCHO MAS!



EDITOR: Eduardo Alegría

01 de enero de 2016

POR: ISRAEL CASTAÑEDA TINCOPA

Este año definitivamente ha sido muy bueno para los jóvenes talento del fútbol azteca y ya se nota que México está apostando por sus canteras, además los jugadores del exterior se vienen consolidando en sus clubes. Mientras que balompié azteca sigue siendo más competitiva y van llegando jugadores de renombre.

En lo que se refiere a juveniles, el volante de Tigres, Jürgen Damm de 23 años, sigue dando que hablar y es que en poco tiempo se ha convertido en una de las revelaciones del fútbol de México y conforme vaya mejorando, es probable que sea uno de los jugadores indispensable en el Tri, donde apenas debutó este año y en el último encuentro clasificatorio para el Mundial de Rusia, pudo anotar su primer gol con la camiseta mexicana. Otro juvenil que destacó en esta última temporada ha sido Orbelín Pineda y con apenas 19 años ya pasó a las filas de un club grande, Chivas. Sus actuaciones han hecho que el cuadro del Rebaño se fije en él y ahora tendrá que demostrar que puede ser útil para el seleccionado. Mientras que Javier Aquino, ya con 25 años, ya es un jugador de recorrido, pero en este tiempo ya demostró que es una pieza clave dentro de su equipo.

Por otro lado, en torno a los jugadores que militan en otras ligas, han tenido un muy buen año, lo más destacado podría ser el gran nivel de Jesús "tecatito" Corona, quien tras haber estado un par de temporadas en el Twente de Holanda, pasó al Porto, donde ha

TIGRES Y JUGADORES REVELACIÓN EN MÉXICO

Lo mejor del 2015

Las nuevas "joyas", los jugadores del exterior y la competitiva LIGA MX entre lo mejor de este año.



encontrado un grupo sólido donde también destacan Héctor Herrera, Miguel Layún y el joven portero Raúl Gudiño, todos ellos jugadores aztecas que son piza fundamental del equipo, a excepción del guardameta, ya que la presencia de Iker Casillas, lo obliga a ser suplente.

Mientras que Raúl Jiménez no tuvo un ben inicio de año, estuvo la mitad de este año en el Atlético de Madrid, donde no tuvo continuidad ya que muchas veces fue suplente, pero ahora las cosas son distintas para él, ya que ahora

forma parte del Benfica donde viene haciendo un buen trabajo, pese a que es suplente en el equipo luso, pero ahora es la primera pieza de recambio. En España hay otros tres jugadores que han destacado este año en sus clubes, el joden defensa Diego Reyes y Carlos Vela con la Real Sociedad, y Jonathan dos Santos con el Villarreal, mientras que en Holanda, Héctor Moreno y Andrés Guardado, se han convertido en piezas fundamentales de su equipo.

Finalmente, el que ha tenido un mayor crecimiento futbolístico en este 2015, ha sido

Javier "Chicharito" Hernández, quien formó parte del Real Madrid por una temporada, pero no destacó en el club merengue, ya que tenía pocas oportunidades, a pesar de ello llegó a marcar 9 goles. Pero todo cambió a mitad de año, ya que el Bayer Leverkusen lo contrató y desde el primer partido ha sido titular, además se ha convertido en el goleador del equipo alemán, tanto en la Bundesliga como en la Champions League y ahora disputará la Europa League.

En lo que se refiera a la liga Mx, sigue siendo cada vez más

competitiva y eso quedó demostrado por el nivel tan parejo de los equipos, ya que muchas fechas vimos a distintos cuadros peleando la punta del torneo y que finalmente no gano el que fue el mejor de la etapa regular, sino el que supo cómo llegar en el mejor nivel al final de todo el campeonato.

Finalmente, para destacar queda la mención al técnico Ricardo "tuca" Ferretti, quien al mando de Tigres en 11 torneos en liga, pudo conseguir un nuevo título para los felinos, pero no solo eso, este año supo qué hacer para mantener el ritmo de juego, disputando varios torneos a la vez y que llegó hasta instancias finales. Además, la dirección técnica interina que asumió con la selección mexicana, fue muy fructífera su participación, pese a que solo estuvo al mando por 4 partidos y no tuvo ninguna derrota y el encuentro más importante que tuvo fue ante Estados Unidos, a quien logró vencer para clasificar al TRI a la próxima Copa Confederaciones.



CHICHARITO

Desde que llegó al Bayer Leverkusen ha sido titular y se ha convertido en el goleador del equipo alemán en la Bundesliga y la Champions.

Los Mejores Tacos del Barrio
SUPER TAQUERIAS
EL TACONAZ
 LA FIESTA
 • Asada
 • Pastor • Lengua
 • Barbacoa
 Atendida por La Familia Arceo
 114 Broadway Ave.
 (N. 19th Ave. - Melrose Park, IL 60160)
 708-344-5676
 Open 7 Days a Week: 8:00am to 1:00am
TAQUIZAS A DOMICILIO
 Para mas inf: Cell: 773-543-4422

@Z Envíos
SERVICIO DE PAQUETERÍA A TODA REPÚBLICA MEXICANA
 PRECIOS INCLUYEN SEGURO (APLICAN RESTRICCIONES)
\$10.00 DESCUENTO
 EN CAJAS IGUALES O MAYORES DE: 18"X18"X18"
 PRESENTE ESTE CUPÓN VENCE 01/31/16
ENTREGA A DOMICILIO SALIDAS QUINCENALES
847.991.3939
¡SEGURIDAD Y RAPIDEZ!
 1180 E. DUNDEE RD. PALATINE, IL 60074 (PLAZA LA ROSITA)
 Lunes a Viernes de 10am a 7pm - Sábados 10am a 4pm

Joseph Blatter, el presidente de la FIFA, cada vez más complicado. Documentos secretos lo vinculan a 44 cuentas y a diversos testaferros y sociedades anónimas.

La documentación —a la que Infobae accedió en forma exclusiva— muestra con claridad las múltiples cuentas que el jefe de la FIFA tenía alrededor del mundo. Los datos fueron reunidos por una agencia privada de inteligencia que colaboró con investigadores de Nueva York para reunir información tendiente a desvelar la trama de corrupción que conmovió a la FIFA. Esos papers, después de que estallara el caso, llegaron a algunos de los máximos responsables del fútbol europeo y latinoamericano.

El documento de inteligencia que le llegó a varios dirigentes del fútbol europeo y latinoamericano durante un encuentro en Europa.

Pero la investigación sobre Sepp no termina sólo en sus cuentas bancarias. Según el informe confidencial, el presidente de la FIFA tiene participación accionaria en decenas de empresas y es socio de otras tantas. ¿Cómo hizo un hombre dedicado toda su vida a una organización de fútbol para conseguir tantos beneficios en otros rubros? Esa es otra de las preguntas que llamaron la atención de los peritos.

El documento se divide en cuatro partes. La primera de ellas se refiere a "Verificación de Datos Personales"; la segunda, "Búsqueda y Verificación"; la tercera, "Compulsión Global de cuentas"; y la última, "Ampliación detalle de cuentas".



El Padrino

El portal Infobae accedió a documentos exclusivos que muestran los movimientos económicos y financieros del jefe máximo de la FIFA. Las cuentas y su posibles "testaferros". A continuación el reporte de este descubrimiento:

En su segundo capítulo, el informe indica que Blatter tiene "relación directa" con 26 sociedades de todo tipo. Entre ellas figuran desde la FIFA hasta Procter & Gamble, Longines, varias empresas inmobiliarias y agencias de turismo y financieras. En algunas de ellas, su persona está inscrita como "miembro", en otras como "socio" y como "accionista". La mayoría de ellas posee sedes en Suiza, salvo excepciones encontradas en Estados Unidos, Sudáfrica, España, Holanda y hasta Brasil.

Pero la investigación también reveló que Sepp tiene "relación indirecta" con

45 sociedades. Un hombre próspero y con capacidad para diversificar sus negocios. Entre esas compañías, pueden encontrarse también varias relacionadas con la transmisión televisiva de deportes, cuyas caras visibles son calificadas como "posibles testaferros" del jefe de la FIFA. En el listado se leen los nombres de compañías como Infront Group, Byron Travel, Renraw Marketing e Negocios, Hotel Ascot GMBH, RTC Ski AG, entre otras tantas.

El nombre Byron se repite en varias de las sociedades que guardan algún tipo de vínculo con Blatter. Es que Enrique y Jaime

TOTAL DE ACTIVOS X 48 CUENTAS = 05/04/2015	
ZAR	48.923.818,25.-
BRL	9.176.236,42.-
EUR	10.636.739,05.-
USD	16.748.275,84.-
DOP	3.463.332,96.-
CHF	7.000.738,10.-

VALOR APROXIMADO DE TODAS LAS CUENTAS EN DÓLAR NORTEAMERICANO
USD 42.844.542,35 - DÓLAR NORTEAMERICANO A C

Byron son señalados por el paper como presuntos "testaferros" del presidente del organismo que rige el fútbol mundial. Sus firmas tienen sedes en el Reino Unido, Sudáfrica, Suiza, Rusia, Isla Man, Australia y España. Pero también otros familiares serían pantalla de Sepp. Ellos son su sobrino Philippe Blatter y Dominique Andenmatten, su yerno.

Relación "indirecta" con otras empresas

Jack Warner, ex presidente de la Asociación del Fútbol de Trinidad y Tobago, tiene pedido de captura por parte de la Fiscalía de Nueva York. Su juicio de extradición fue pospuesto una vez más hace 48 horas. Pero su nombre está en la lista de "posibles testaferros". Tiene vínculo con dos empresas que figuran como de Blatter: Renraw Market-

MUNDELEIN DENTAL CENTER
GRAN APERTURA
ROLLINS DENTAL CENTER
Hong Suk Yoon, D.D.S.



¡PRECIOS ACCESIBLES Y AL ALCANCE DE TODOS!

ACEPTAMOS PACIENTES SIN SEGURO

Adultos y Niños
MAYORÍA DE SEGUROS P.P.O

ESPECIAL DE APERTURA!!!

59⁰⁰
limpieza y examen

Valido hasta el 31 de Marzo de 2016

333 E Rt. 83 #101
(Esquina 83 y 60)
Mundelein, IL 60060

(847) 566-7212



NOS EXPANDIMOS CON NUEVA OFICINA

(224) 757-5939

**Rollins Dental Center 916 E. Rollins Rd
Round Lake Beach IL 60073**

BARCELONA GANÓ TODO EN 2015

El mejor equipo del mundo

Campeones de la Champions, La Liga, Copa del Rey y acaba de coronarse campeón del Mundial de Clubes en Japón.



¡Goool! Las Ligas de Europa

Por: Israel Castañeda Tascopa

Sigue siendo uno de los mejores equipos del mundo. Ahora último consiguieron el cuarto título en este 2015, ya que conquistó la Copa del Rey, la Liga BBVA, la Champions League y hace una semana el Mundial de Clubes en Japón, en donde venció por 3 a 0 a River Plate de Argentina. Además, el tridente ofensivo, Messi, Suárez y Neymar, se fortaleció y fueron los mejores delanteros en este año, pero también supieron minimizar la ausencia del delantero argentino cuando éste se lesionó y estuvo fuera de las canchas por varios meses.

La otra cara de la moneda la vivió el Real Madrid, quienes tras haber sido los mejores el año anterior, esta vez no pudieron consolidar con su supremacía y fue el Barcelona quien les quitó el cetro este año, además fue el cuadro blaugrana quien se llevó este último clásico tras ganar por 0 a 4 en el propio estadio Santiago Bernabéu. Además, los problemas internos del cuadro merengue fueron el principal accionar de que este 2015 no les vaya tan bien como pretendían, asimismo la relación que tienen los jugadores con el técnico Rafa Benítez, no es de las mejores, y eso se notó desde su llegada, hasta estas últimas semanas, donde se supo que los futbolistas no lo invitaron a una reunión de fin de año. Y por si fuera poco, la incertidumbre de lo que pueda pasar con el futuro de Cristiano Ronaldo, es un tema que mantiene preocupado al presidente del club, Florentino Pérez, ya que

como se recuerda, el lusitano tuvo algunas conversaciones con el técnico del PSG, cuando estos dos equipos se enfrentaron por la Champions, además ya se sabía el interés de CR7 en poder jugar quizás en el cuadro parisino.

Mientras en lo que se refiere a selecciones, en España, luego de las decepciones que les dio la "Roja" en el Mundial del año pasado y todos creían que el final de una era había llegado, nuevamente el seleccionado español tomó el rumbo y al parecer está volviendo a ser el mismo de hace unos años, en donde lo ganaba todo, eso se vio reflejado en el proceso eliminatorio para la Eurocopa del año que está por venir, en donde terminó clasificándose como primero sin tener mayores problemas, pero ahora veremos si podrán repetir y conseguir el tercer título consecutivo de la Euro a jugarse en Francia.

Terrible 2015 para Mourinho

Definitivamente este ha sido el peor año del técnico portugués José Mourinho, pese a haber salido campeón en la temporada anterior, en esta no supo ratificar el buen nivel de la primer parte del año, y es que los resultados no fueron favorables, las derrotas fueron constantes, los problemas con el cuerpo técnico, discusiones con jugadores, terminaron por fulminar al estratega lusitano, ya que hace dos semanas fue destituido del cargo, pese a que también ha sido el mejor técnico de toda la historia del Chelsea y fue

LA SRA. ACERO

Consejera y Adivina garantiza

POR PRIMERA VEZ EN ELGIN Y STREAMWOOD



Ayuda en el amor, matrimonio y darle suerte en sus empleos. Si no puede dormir, tiene mala suerte y todo le va mal, desea ganar el amor que Ud, quiere. Yo le garantizo ayudarlo, Yo quito el mal de su hogar y la sombra que lo persigue. Yo garantizo ayudarlo en separaciones matrimoniales y de amores también. Yo quito la brujería y todo lo malo que tenga ud, haya consultado. Yo le voy a poner en el camino de la felicidad y la dicha. Con solo mirar. Yo se los problemas, porque tengo el poder de Dios para ayudarlo en drogas e importancia sexual. Venga hoy.

RESULTADOS GARANTIZADOS EN 2 DÍAS

ABIERTO LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA DE 8am a 9pm

CONSULTAS A DOMICILIO



Elgin Mall Tienda D-3B
 308 S. Mclean Blvd, Elgin IL 60123
 306 Garden Cir, Streamwood IL 60107
 (3 cuadras al oeste de Barrington Rd)

Horario en Elgin
 Jueves 10am - 7pm
 Vier-Sab 10am - 8pm
 Dom 10am - 6:30pm

(847) 732-5894

Exportaciones y Legalizaciones San Jude 2007 y 2008



Vehículos, Maquinaria, Camiones, Gruas, Pipas Tracto camiones, Volteos, Mercancia y Fletes. Asesoría Aduanal. Exportación de vehículos de E.U. y Canadá a México y de E.U. a Canadá. También te conseguimos cualquier vehículo o maquinaria que necesites al mejor precio.

Rogelio & Hilda Avila

No pierdas tiempo en la frontera, no te arriesgues. Inicia los trámites desde la comodidad de tu hogar. Llámanos para una cotización.

Puedes obtener servicio de transportación y/o exportación de cualquier parte de E.U.

Te lo llevamos hasta la frontera o hasta la puerta de tu casa.

1827 N. 25th Ave. 2nd Floor/North Ave.
 Melrose Park, IL 60160
 sanjudecompany@yahoo.com / www.sajudecompany.com

Oficina: (708) 356-6738
 Nextel: 109*2735*1103
 Celular: (708) 768-6175



USA VIA

Melrose Park, IL * West Memphis, TN * Little Rock, AR * Mt. Pleasant, TX * Garland, TX * Dallas, TX * Watsatch, TX * Italy, TX * Hillsboro, TX * Waco, TX * San Antonio, TX * Austin, TX * Laredo, TX.



Acceptamos



Viaje Rápido, Cómodo y Feliz

Salidas todos los sábados en Illinois - Joliet / Chicago / Elgin St. Charles / Rockford / Aurora / Beloit Madison y Waukegan / Franklin Park / Woodstock / Round Lake / Hanover Park y Villa Park.

MEXICO VIA

Nuevo Laredo, Monterrey, Mathuala, San Luis Potosí, San Luis Potosí, San Luis de la Paz, Queretaro, Celaya, Gto, La Moncada, Salvatierra, Uribeo, Maravatio, Cuitzeo, Yuriria, Casacuaran

NUEVA RUTA

Zacatecas, Jeréz, Tepetongo, Huejucar, Monte Escobedo, Laguna Grande, Mezquitic, Colotlán, Momax, Tlaltenago, Villa Nueva, Tabasco, Huanusco, Jalpa, Juchipila, Morelos, Calera, Enrique Estrada, Fresnillo.

1827 N. 25th Ave.
 Melrose Park, IL 60160
 Tel: 708-356-6738

Especial Boleto a \$180 a cualquier destino en México*
 Solo en la oficina de Melrose Park.
 *Aplican Restricciones

así como acabó su era en la Premier League, pero con lo polémico y a la vez buen estratega, nadie descarta que algún día pueda volver al fútbol inglés.

Lo de Mou podríamos decir que fue lo negativo en este año en la Premier, pero también hay que destacar el aspecto positivo y eso se trata de la sangre nueva, los nuevos talentos que aparecen en el fútbol mundial y en este caso específico, los jóvenes que tratan de poner en el mejor lugar al Manchester United, se trata del holandés Memphis Depay y del francés Anthony Martial, este último quien recibió el premio "Golden Boy 2015", que se le otorga al mejor jugador joven en todo el mundo en esta temporada, Martial llegó procedente del Mónaco de su país y en poco tiempo se ha convertido en una de las figuras de los Diablos Rojos, mientras que Depay vino del PSV y tuvo un desempeño importante con el cuadro inglés, además las actuaciones con su selección y con el United, confirman porque es uno de los mejores jugadores jóvenes en la Premier.

Sin embargo, no todo ha sido felicidad para el cuadro del Manchester United, ya que tenía en sus manos la clasificación a la siguiente fase de la Champions League, pero no pudo conseguir el objetivo, y en la liga inglesa tampoco ha podido tener una regularidad que lo pueda situar entre los primeros lugares del torneo, y por si fuera poco, en estos últimos días del año, los hinchas ya están pidiendo que se cese el trabajo del técnico Louis Van Gaal, esto a raíz de los malos resultados que se vienen presentando y por no cumplir con los objetivos trazados.

Y si hablamos de la selección inglesa este año, hay que referirnos a lo hecho en la clasificación para la Euro del 2016, y como se sabe, lo mejor de ese torneo fue justamente Inglaterra, ya que consiguió su boleto a dicho certamen, obteniendo una buena racha, en la que no perdió ninguno de los encuentros de ese proceso. Por otro lado, Wayne Rooney se convirtió en el máximo goleador de su selección con 50 tantos hasta el momento.

Milan e Inter volvieron

Los cuadros más importantes de Italia, tanto el Inter como el Milán, volvieron a estar disputando los primeros lugares del Calcio italiano después de años. Nuevamente los cuadros milaneses se encuentran en la élite y vienen peleando por estar entre los primeros lugares, pese a que ambos equipos no tienen figuras de gran prestigio como si lo tuvieron en alguna época cercana, con Pirlo, Ronaldinho, Ibrahimovic, por mencionar a algunos, esta vez sin una figura que llene la portada de los medios europeos, se vienen consolidando en la Serie A y se sumarán para poder disputar junto con la Juve este torneo, y eso hace más competitiva la liga italiana. Además, si estos equipos mantienen ese nivel y siguen disputando los primeros lugares, podrán ganar un cupo para la siguiente Champions League, la cual no vienen participando desde hace ya un par de temporadas.

Por otro lado, hay una situación un tanto extraña, que podría ser tan positiva como negativa, y es que el jugador argentino, Carlos Tévez, ha sido elegido nuevamente como el mejor jugador de este año, pero lo

anecdótico es que el "apache" solo tuvo hasta la primera mitad del año en el cuadro de la Juventus y solo le habría valido estar 6 meses para ser el mejor, cosa que quizás no hable muy bien del Calcio, ya que se puede decir que no ha habido un jugador que ha participado el año entero y supero lo hecho por Tévez.

También en la Italia se destaca la presencia de los jóvenes, y uno de los que ha sorprendido mucho con sus actuaciones en este año, ha sido el portero italiano Gianluigi Donnarumma de apenas 16 años, que increíblemente le ha ganado el puesto al guardameta español Diego López. Este nuevo talento, ya ha sido nombrado hasta como el próximo sucesor de Gianluigi Buffón, en la selección italiana.

JOSÉ MOURINHO
Definitivamente este ha sido el peor año del técnico portugués.
Foto: Archivo



ESPECIALES DE INVIERNO
(Diciembre y Enero)

Consulta y radiografía
(Diagnóstico)

\$19

50%
dscto

limpiezas profundas

Tapaduras blancas
(Libres de metal)

\$100

Clínica Dental Buffalo Grove ☎ (847) 520-3020

@Z Envíos

¡No cobramos por peso!

\$10.00 DESCUENTO

EN CAJAS IGUALES O MAYORES DE: 18"X18"X18"
PRESENTE ESTE CUPÓN
VENCE 01/31/16

SERVICIO DE PAQUETERIA A TODA RESPUBLICA MEXICANA

ENTREGA A DOMICILIO
SALIDAS QUINCENALES ☎ 847.991.3939

¡SEGURIDAD Y RAPIDEZ!

1180 E. DUNDEE RD. PALATINE, IL 60074
(PLAZA LA ROSITA)

Lunes a Viernes de 10am a 7pm - Sábados 10am a 4pm

CLINICA DENTAL BUFFALO GROVE

BIENVENIDOS a la Clínica dental para todos los latinos

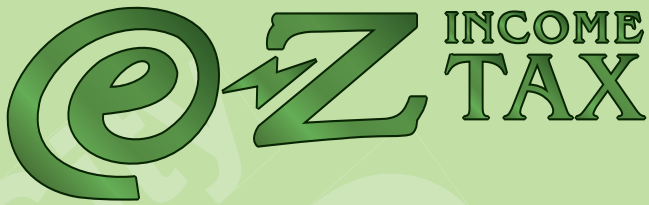
- Adultos y niños.
- Aceptamos la tarjeta medica.
- Aceptamos todo tipos de seguros PPO y HMO
- Si no tienes seguro no importa tenemos grandes descuentos para ti.
- Todo nuestro personal habla español
- Tomamos emergencias el mismo día

entre Arlington Hts Rd y Buffalo Grove Rd.

317 W. Dundee Road
Buffalo Grove, IL 60089

☎ (847) 520 3020

NUEVAMENTE ACEPTAMOS LA TARJETA MEDICA PARA ADULTOS!!!



1180 E. DUNDEE RD.
PALATINE, IL 60074



(En la Plaza La Rosita)

INCOME TAX:

- ▲ Preparación de Impuestos Todo el año
- ▲ Tramite de ITIN Gratis para la Familia(*)
- ▲ Reclame sus reembolsos del 2012, 2013 y 2014.

SEGUROS DE AUTO, CASA Y COMERCIAL:

- ▲ Con o sin Licencia.
- ▲ Pagos Mensuales Bajos.
- ▲ Cotización Gratis
- ▲ No Cobros Administrativos
- ▲ Tarjeta de seguridad al instante.

PLACAS Y TITULOS:

- ▲ Registración de Título
- ▲ Renovación de Sticker de la Placa.
- ▲ Duplicado y Corrección de Titulo.
- ▲ Obtenga su Placa de Metal al instante,
No Placas Provisionales

PAQUETERIA A TODO MEXICO:

- ▲ Cobramos por tamaño de caja, no por peso
- ▲ Entrega a Domicilio y Oficina.
- ▲ Servicio Garantizado.

OTROS SERVICIOS:

- ▲ Boletos de Autobús a México.
- ▲ Notaria Publica.
- ▲ Fax, Copias, Money Order.
- ▲ Traducciones, Carta Poder.
- ▲ Envió de Dinero, Pago de Biles.
- ▲ Recarga de Teléfonos.
- ▲ Diseño e impresión de Business Card y más....

*Aplican restricciones



 **(847) 991-3939**
 **(847) 496-7124**

NO REQUIERE HACER CITA



LOS MEJORES ARTISTAS DEL 2015

Top 10 de Billboard

La publicación en español reveló la lista de los cantantes y grupos preferidos por el público.



ROMEO SANTOS

1 Romeo Santos

En el número 1 y por segundo año consecutivo, Romeo Santos. Su canción, "Propuesta" rompió el récord como la de más duración en Hot Latin Songs, pasó 124 semanas en la lista, 123 de ellas en el top 10.

2 Juan Gabriel

El icono del pop romántico mexicano tuvo uno de los años más destacados de su notable carrera musical de 44 años en el 2015. Su último álbum, Los Duo, una recopilación de sus éxitos a duetos con compañeros estrellas de la música.

3 Enrique Iglesias

Su single "Bailando" con Descemer Bueno y Gente de Zona, estableció un nuevo récord Hot Latin Songs de 41 semanas en el No. 1. Terminó el año en el puesto número 10 en nuestro Hot Latin Songs de fin de año. También se convirtió en la primera canción en español con más de mil millones de visitas en YouTube.

4 J Balvin

Para el acto urbano de Colombia, el 2015 representó el inicio de su crossover. No sólo colaborando en 'Lean On' (Major Lazer & DJ Serpiente feat. MO), también le dio el sabor latino al "Sorry" de Justin Bieber. Su última canción, "Ginza," reemplazó "El Perdón" de Nicky Jam en el No. 1 en Hot Latin Songs, donde ha pasado 10 semanas hasta el momento.

SIGUE EN PÁG. 21

El papelón del año

El presentador Steve Harvey anunció a Ariadna Gutiérrez, Miss Colombia como la ganadora, pero se rectificó y dijo que Miss Universo era Pia Alonzo Wurtzbach de Filipinas.

Tras el primer show musical con Charlie Puth se reveló la lista de las diez semifinalistas. Fueron ellas: Estados Unidos, Colombia, Japón, Tailandia, Australia, República Dominicana, Francia, Curazao, Filipinas, Venezuela. Las cinco finalistas de la competencia fueron anunciadas en medio del nerviosismo. Tras Francia fue llamada Colombia; luego Filipinas, Australia, Estados Unidos.

Las cinco finalistas de la competencia fueron anunciadas en medio del nerviosismo. Tras Francia fue llamada Colombia; luego Filipinas, Australia, Estados Unidos. Tras responder a las preguntas del jurado, este año con temas polémicos y muy políticos, las tres finalistas fueron Estados Unidos, Colombia y Filipinas.

El concurso transcurría como todos los años, cuando llegó el momento de nombrar a la ganadora. La primera princesa fue Miss Estados Unidos, Olivia Jordan.

El momento esperado llegó para conocer a la nueva Miss Universo. Steve Harvey anunció el nombre de Colombia.

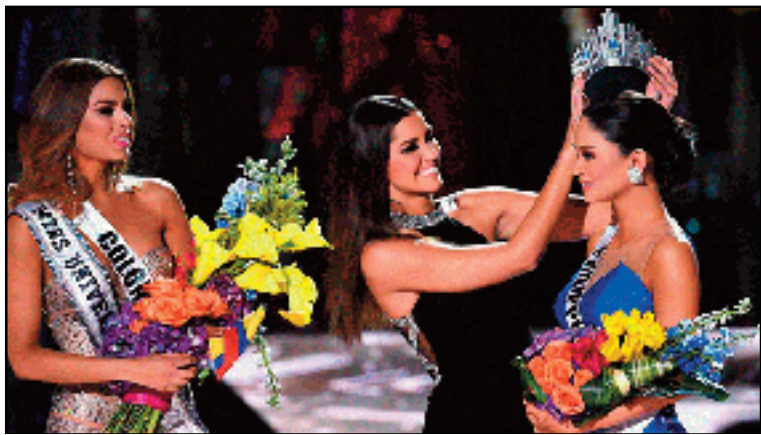
Gritos y aplausos se escucharon en el recinto. Ariadna, con lágrimas, recibió la corona e hizo el tradicional desfile.

Sin embargo, al llegar frente al escenario, Harley retomó el micrófono y anunció que había un error y que la real ganadora era Miss Filipinas. El desconcierto fue total. Pia Alonzo miraba a todos los lados sin entender qué hacer. Ariadna seguía parada en el escenario sin creer lo que estaba sucediendo.

La misma Paulina, igual de extrañada, dudaba si tomar la corona. Fueron segundos interminables en los que el presentador repetía que lo sentía y mostraba a la cámara la tarjeta. Los abucheos del público se hicieron sentir y prácticamente nadie sabía cómo actuar. Finalmente Alonzo recibió la corona.



"Todo pasa por una razón. Estoy feliz por todo lo que hice, por convertir este sueño realidad. Estoy muy feliz. Gracias por todo, gracias por votar por mí", dijo después Ariadna visiblemente afectada.



INSURANCE

NCR Group, Inc.

AUTO - CASA - COMERCIAL



Illinois
Placas, Títulos Y Sticker
AQUI
Land of Lincoln

12-14

Lláma gratis para una cuota
(847) 496-7124
(847)-991-3939

1180 E. Dundee Road. Palatine, IL 60074
(Plaza La Rosita)

¡ASEGURE SU AUTO!

CON O SIN LICENCIA **SR-22** AL INSTANTE

LAS CUOTAS MAS BAJAS

\$25 **\$45**

*AL MES POR UN AUTO *AL MES POR DOS AUTOS
*APLICAN RESTRICCIONES

**BAJO DOWNPAYMENT
Y BAJAS CUOTAS MENSUALES
ID CARDS AL INSTANTE**

NO BROKERS FEES!

El mexicano Alejandro González Iñárritu, tras hacer historia en los Óscar con «Birdman», continuó este año su magnífica racha con «El renacido», una de las favoritas en la temporada de premios de Hollywood, donde figuran obras protagonizadas por latinos como Óscar Isaac y Édgar Ramírez.

Iñárritu arrasó en los Óscar («Birdman» se alzó con cuatro estatuillas: película, director, guión original y fotografía) y despide 2015 con «El renacido», que está entre las máximas aspirantes a los Globos de Oro con cuatro nominaciones (película dramática, director, actor (Leonardo DiCaprio) y banda sonora original) y como gran apuesta de nuevo a los premios de la Academia.

Si la carrera de Iñárritu parece estar en su momento álgido, entre los actores latinos un nombre destaca por encima de todos: Óscar Isaac.

El guatemalteco tiene un papel protagonista en el acontecimiento cinematográfico del año, «Star Wars: El despertar de la fuerza», y aparece en uno de los títulos más celebrados por la prensa especializada, la cinta de ciencia ficción «Ex Machina», incluida entre lo mejor del año por organizaciones como National Board of Review.

Además, el intérprete fue distinguido con su segunda nominación a un Globo de Oro por su trabajo en la miniserie «Show Me a Hero», del canal HBO tras la conseguida en 2014 por su labor en «Inside Llewyn Davis», de los hermanos Coen.

«Yo sólo espero que mi participación en 'Star Wars' me permita seguir trabajando y escogiendo buenos papeles en el

EN LOS OSCAR, GLOBOS DE ORO, CANNES Y BERLINALE

El año de los latinos de Hollywood

Iñárritu lidera una nueva generación de actores y directores que han logrado que la industria del cine hable con acento español.



futuro», dijo el actor recientemente.

Para mayo ya tiene en cartera el estreno de «X-Men: Apocalipsis», donde encarna al villano Apocalypse.

Otro artista omnipresente estos días en la cartelera estadounidense es el venezolano Édgar Ramírez, que el día de Navidad estrena dos películas: «Point Break», su primer proyecto en Hollywood como protagonista, y «Joy», el nuevo trabajo de David O. Russell, donde vuelve a reunir a Jennifer Lawrence, Robert De Niro y Bradley Cooper.

Lawrence hablando español

«Esto es algo que no puedes planear», confesó Ramírez a Efe en una reciente conversación. «Ha sido una casualidad, pero me parece muy emocionante. Me siento un

privilegiado. Espero que le vaya bien a las dos películas. Voy a competir con buenos amigos y buenos 'panas', reconoció.

«Joy» aspira al galardón de mejor comedia en premios como los Globos de Oro o los Critic's Choice, donde Jennifer Lawrence -que encarna a la exmujer del personaje de Ramírez y habla español en la cinta- también se postula como mejor actriz.

Ramírez, nominado al Emmy y al Globo de Oro por la miniserie «Carlos», aparecerá en 2016 en la cinta de boxeo «Hands of Stone», sobre la vida del púgil panameño Roberto Durán; el drama «Gold», junto a Matthew McConaughey, y el thriller «The Girl on the Train», producido por Steven Spielberg a través de DreamWorks.

Otros artistas latinos destacados

del año fueron Benicio del Toro («Sicario»), Demián Bichir («Los odiosos ocho») y Antonio Banderas («Los 33»).

El puertorriqueño Del Toro consiguió algunas de las mejores críticas de su carrera por su siniestro papel en «Sicario», e incluso el estudio Lionsgate anunció que ya desarrolla una secuela centrada en su misterioso personaje.

«Los 33», 100 por 100 latino

En cuanto a Banderas, lideró el reparto coral de «Los 33», una ambiciosa producción dirigida por la mexicana Patricia Riggen sobre los mineros de Atacama (Chile) rescatados en 2010 que no terminó de funcionar en taquilla como se esperaba. La cinta, que costó unos 26 millones de dólares, ha recaudado hasta ahora unos 25 millones.

Pero el talento latinoamericano no ha destacado en 2015 únicamente en el cine de Hollywood. También lo ha hecho en los grandes festivales internacionales, donde ha arrasado con título de gran calidad.

En la Berlinale, triunfó Chile con el Oso del Premio Especial del Jurado para «El club», de Pablo Larraín, y el de Plata al mejor guión a Patricio Guzmán por «El botón de nácar», y Guatemala, con o Alfred Bauer para Jayro Bustamante por «Ixcanul».

En Cannes, el mexicano Michel Franco se llevó el premio al mejor guión por «Chronicle» y en Venecia los dos principales galardones cayeron en manos latinoamericanas. «Desde allá», del venezolano Lorenzo Vigas, se llevó el León de Oro al mejor filme, y el argentino Pablo Trapero el León de Plata al mejor director por «El clan».

¿NECESITA UNA PSICÓLOGA QUE HABLE ESPAÑOL?



**DRA. JULIE
A. XIQUES-PRIETO, PSY.D**

**EVALUACIONES CLÍNICAS PARA
CASOS DE INMIGRACIÓN**

- ✓ Licenciada en Psicología Clínica
- ✓ Certificada en Hipnoterapia y EMDR
- ✓ Más de 15 años de experiencia atendiendo principalmente a la población latina

**DISPONEMOS DE HORARIOS FLEXIBLES,
HABLAMOS SU IDIOMA Y ENTENDEMOS
SU CULTURA**

*****Aceptamos planes de seguro PPO*****

JXP HEALTHY MINDS, PC

(847)465-1582

325 N. Milwaukee Ave. Unit G2, Wheeling, IL 60090
Consultorio localizado sobre la Avenida Milwaukee cerca al Westin Hotel
ENTRADA y estacionamiento en la parte de atrás del edificio

¿SUFRE DE?

- ✓ Depresión
- ✓ Ansiedad
- ✓ Ataques de pánico
- ✓ Deficiencia de atención
- ✓ Estrés
- ✓ Violencia doméstica
- ✓ Problemas familiares o de pareja
- ✓ Insomnio
- ✓ Sobrepeso
- ✓ Dolores crónicos
- ✓ Traumas

**¡Llame para
hacer su cita hoy!**

Sane
Su mente
**TRANSFORME
SU VIDA**

JXP HEALTHY MINDS, PC

(312)492-8081

819 N. Ashland Ave, Suite 201
Chicago, IL 60622

VIENE DE PÁG. 19

5 Nicky Jam

Ya se había establecido un precedente con su "Travesuras". Pero "El Perdón" con Enrique Iglesias le catapultó al estrellato. La pista pasó 30 semanas en el No. 1 en Hot Latin Songs, un registro sólo roto por "Bailando". Se convirtió en el único video latino en ganar en los premios de la música de YouTube 2015. La pista termina el año en el puesto número 1 en la lista de fin de año de Hot Latin Songs.

6 Julián Álvarez

Álvarez, impetuoso y romántico al mismo tiempo, tuvo un año estelar, colocando El Aferrado en el puesto número 10 en la lista de Top Latin Albums, mientras que su sencillo "El amor de su vida" termina el año en el puesto número 12 en la lista de Hot Latin Songs.

7 Banda Sinaloense

Ahora para dos Grammys, la Banda Sinaloense MS de Sergio Lizárraga ha tenido seis hits en la tabla Hot Latin Songs. El video musical de "Solo Con Verte" ha alcanzado 20 millones de visitas en YouTube en un mes.

8 Calibre 50

Recientemente, la banda regional mexicana ganó su primer número 1 en Top Latin Albums (semana del 12 de diciembre) con Historias de la Calle, que incluye una pequeña historia de la fuga de la cárcel de El Chapo en su single "Se volvió un pelar mi Apá". La banda previamente dijo a Billboard



JULIÁN ÁLVAREZ

que los fans decidan sobre su música.

9 Ricky Martin

Para Ricky Martin el 2015 fue un año de mucho trabajo. Participó como entrenador de La Voz Australia, fue productor ejecutivo / juez de La Banda y al mismo tiempo comenzó su One World Tour. A Quien Quiera Escuchar termina el año en el puesto número 4 en el Top Latin Albums de fin de año de la revista Billboard y fue el debut más vendido del año.

10 Ariel Camacho y Los Plebes del Rancho

Ariel Camacho tenía sólo 22 años cuando murió en un accidente de coche después de un concierto en México en febrero. La noticia de su muerte impulsó la pista del grupo "El Karma" directamente al número 1 en la lista Hot Latin Songs en marzo. Desde entonces, otras cinco canciones han debutado en el Hot Latin Songs, la más reciente fue el 5 de diciembre con "El Señor de los Cielos."

Lili's Beauty Salón

3308 Sheridan Rd., Zion, IL 60099
(847) 731-8225

**Tenemos
Perfumes Originales:
CK, Oscar de la Renta,
Armani, Givenchy,
y más.**

SERVICIOS

- Corte de pelo,
- Tintes,
- Permanentes,
- Depilación de cejas,
- Peinados y mucho más

OPEN
MONDAY - FRIDAY:
10:00 AM TO 7:00 PM
SATURDAY: 9:00 AM TO 6:00 PM

ESTAMOS ABIERTOS DE LUNES A SABADO

Clínica Médica

SANA

CLINICA APROBADA POR INS
CONSULTA GRATIS!



Especialista de los pies y TOBILLOS

ANATOLY SPITZ

24 años de experiencia en Estados Unidos
Especialista en el tratamiento de enfermedades del pie y el tobillo en adultos y niños

- Pie Plano Adultos y niños
- Se tratan Traumas, Fracturas, Dislocaciones
- Dolor en la planta de los Pies
- Tratamiento de Medicina para Deportistas
- Plantillas / Orthotics para Zapatos
- Dolor de Talón
- Remoción de verrugas
- Pie de Atletas
- Uñas enterradas
- Callos

✓ UNICA CIRUGIA MINIMA INVASIVA



Antes **Después**

PUEDES REGRESAR A TRABAJAR EL SIGUIENTE DIA!

- Corrección de Juanetes
- Corrección de Dedos deformados
- Cirugía del Espolón Calcáceo
- Reconstrucción de los Pies
- Cirugía correctiva e implante de pie plano

Todo el procedimiento es hecho en la Clínica bajo anestesia local, sin cicatrices. Recuperación Rápida



Antes **Después**

¡OFERTA ESPECIAL!

Para el tratamiento laser para uñas con hongos

3 Procedimientos con láser

\$299

SOLO

Procedimiento nuevo PRP
Tratamiento para el dolor!



Inyección de tu propia sangre para aliviar el DOLOR.
Reducción del tiempo de sanidad y recuperación.
Reducción en la curación de daños en el tejido blando, los huesos y las articulaciones.

7601 W. MONTROSE NORRIDGE, IL

✓ Examen Medico y formularios para los conductores de camiones.

✓ Examen y vacunas médicas para su estatus migratorio en 1 día.

✓ Tratamiento de VENAS DE ARAÑA con inyección o Laser

(847) 465-9311 505 N. WOLF RD., WHEELING, IL / (773) 973-0334 2921 W. DEVON, CHICAGO

The Arches Banquet Hall



Todas las fechas restantes del 2015
\$1,200
Ahorra \$200 cuando pagas en Full.

Reserva tu fecha para el
2016
ACTUA AHORA!
Las mejores fechas se están reservando muy rápidamente!!!

351 Oakwood Ave, Waukegan IL 60085
"El salon de Banquetes de mejor calidad y más accesible de Waukegan"

Especializado en eventos hasta 400 personas

- Bodas • Graduaciones • Bridal Showers • Baby Showers
- Cumpleaños • Quinceañeros • Aniversarios
- Bautizos • Eventos Corporativos.

Visita www.archesbanquethall.com para mas informacion y fechas disponibles

Para reservas llamar al:
(847) 915-1575 / (847) 778-9519

EL HOROSCOPO

ARIES
Últimamente tienes a concentrarte más en tu carrera y en lo que deseas lograr profesionalmente. Elabora tus objetivos y cómo piensas alcanzarlos.

TAURO
Hoy es probable que agudices tu sentido de la obligación hacia el trabajo. De hecho, podrás descubrir que esta seriedad ejerce un gran peso sobre tus emociones.

GEMINIS
Hoy podrías conducir un batallón a combate, ya que sentirás un gran deseo de empujar hacia delante. La energía celestial pondrá tu necesidad de gloria junto con la necesidad de actuar en equipo.

CANCER
Cambiarás tu look y tu estilo de corte de cabello. Ciertamente pondrás lo mejor de ti para aumentar tu atractivo.

LEO
Con la alineación planetaria, el día de hoy te dará la oportunidad de pensar acerca de las maneras que tienes para reconstruir tu círculo social.

VIRGO
Necesitarás comunicar detalles de tu búsqueda interior. La alineación astral te empujará a animarte a mostrarte al mundo como realmente eres. No es algo fácil de hacer, ¡no luego de la manera de ser que has tenido siempre! Encontrarás a alguien que te ayudará a mostrarte en toda tu autenticidad.

LIBRA
¿Sientes deseos de volver a la escuela? ¿O de comenzar con una nueva relación? Con la alineación astral actual, posiblemente sea un buen momento para tomar iniciativas.

ESCORPIO
Hoy sentirás inclinación a atraer la atención de tu pareja. Pero la configuración planetaria te aconsejará que busques una fuente interior de seguridad en ti en vez de depender del afecto de otra persona para estimular tu ego.

SAGITARIO
Será un buen día para jugar cartas, pero no tienes permitido hacer trampa. Los planetas provocarán una influencia bien conocida por las personas que se sienten atraídas por situaciones con límites.

CAPRICORNIO
Para crear una situación laboral saludable en casa quizás haga falta un poco de disciplina. Quizás sientas que alguien acaba de apretar el freno de tu buen humor.

ACUARIO
Hoy tu estado de ánimo general podrá estar algo bajo, pero no te preocupes. Todo retomará su curso natural y verás que no tenías real motivo de preocupación.

PISCIS
En cuanto a tus emociones, te encuentras en una etapa en la cual cosecharás lo sembrado. Durante este período podrías descubrir que tienes a confiar en ti en lugar de recurrir a los demás.



PUBLISHER
José R. Reyes

LA NUEVA SEMANA, INC.
PO BOX 2344
Palatine, IL 60078
Teléfono
(847) 239-4815
Fax (847) 890-6327
info@lanuevasemana.com

EDITOR GENERAL
Eduardo Alegria

EDITORIA
Norma Vilcatoma

DISEÑO, DIAGRAMACION Y REDACCION
www.emotioncomin.com

CORRESPONSAL
Israel Casteñeda Tincopa

VENTAS

Condado Cook
(847) 239-4815
Norma Vilcatoma,
Paul Reyes,
Juan Raúl Ocampo

Condado Lake
(847) 445-6432
Abel Obregon
Vannesa Obregon

Condado Kane
Alan Bresloff
312-550-1092

DISTRIBUCIÓN

Condado Lake
Waukegan, Zion, Highwood,
North Chicago, Lake Zurich,
Wauconda, Round Lake,
Mundelein

Condado Kane
Elgin, Carpentersville,
Aurora

Condado Cook
Palatine, Arlington Hts.,
Buffalo Grove, Wheeling,
Prospect Hts., Mt. Prospect,
Rolling Meadows, Des
Plaines, Melrose Park,
Franklin Park, Stone Park,
Addison, Schaumburg,
Hoffman Estate,
Streamwood, Hanover Park,
Cicero y Berwyn

LUCHALIBRE INTERNACIONAL
ARENA CALLI UNDERGROUND
ENERO 10 2016
270 W North Ave Ville Park, IL 60181
Puertas: 5PM Show: 5:30PM Boletos \$10 Niños \$5
331-444-2554
www.luchatv.com

Logos for Nueva Semana, Titanes, VO Deportes.com, Fruit Market, and Cinemas Blancas.

Reflexiones

Bienvenido el nuevo año

¿Que tiene de diferente este año? Nada, la verdad es que todo sigue igual: el mismo sol, los días iguales, el mismo aire, el mismo ambiente, la misma semana... sólo el número del año es diferente.

Pero... Tú puedes hacer que este año sea diferente.

En tus manos está la capacidad de lograr que todo sea diferente este año: lograr cambios en tu vida, en tu familia, en tus amistades, comunidad, pueblo, país y mundo. Por insignificante que te sientas, si tú personalmente aportas tu propio granito de arena, lograrás realizar valiosos cambios.

La forma más práctica de anunciar

Clasificados

(847) 239-4815



Empleos

Des Plaines

Restaurante Italiano está buscando un mesero o mesera con experiencia y un barman con experiencia, ambos disponibles para Almuerzo y cena. Aplicar en persona, llama para una cita al 847-297-7763

Schaumburg, IL

SALATA, Estamos Contratando 140 E Golf Rd
Las entrevistas son de Lunes a Viernes de 8am a 5pm o
Envíen un email a Dan Campbell a dcampbell@salata.com o llama al 847-682-4643 trabaja directamente con el dueño, te entrenamos y promovemos, Pago basado en su experiencia.

Requisitos:
Debe comunicarse en Ingles, Bilingüe es un plus.
Deben ser flexibles y fiables. (Disponibilidad para trabajar Noches y Fines de semana)
Ser educado y desarrollar una relación de comunicación con clientes leales.

NOW HIRING 140 E Golf Rd

Schaumburg IL
Applications Accepted Monday thru Friday from 8:00am to 5:00pm or
Email Dan Campbell at dcampbell@salata.com
Phone (847) 682-4643
Work directly with ownership. We train the right attitude and promote from within. Pay based on experience.
Job Requirements:
Must be able to communicate in English. Bilingual is a plus
Must be dependable, flexible and reliable. (Nights and Weekends a MUST)
Be polite and develop rapport with loyal customers

Buffalo Grove

Oficina Dental está buscando un asistente dental
Tiempo Completo, se requiere experiencia.
Bilingüe y Autorización para trabajar en los EEUU.
preguntar por Teresa
847-520-3020

Dynamic, busy and growing

Dental practice in Wheeling is looking for motivated, experienced, hard working person for a full time Front Desk/Treatment Coordinator position. Experience in dental, medical or other office environment is required. Please send your resume by e-mail nextgentalcenter@gmail.com

Solicitando cuidadores y GNA's de ancianos

\$10.55 o \$10.85 disponibilidad a manejar min 25 millas diarias. Responsable, y Confiable Necesita Seguro Social, Licencia De Conducir, Seguro de Auto, Diploma Escolar.
APLIQUE AHORA!
847-670-8268

Solicitamos Conductores de Trailers con Van de 53'

pagamos por empty miles \$0.55/miles
Requisitos: CDL, Medical & MVR
LLamar al 815-616-7405

OFICINA DENTAL EN WHEELING,

está buscando señorita para Front Desk (Recepcionista) Bilingüe, Ingles y español. Para entrevista por favor de llamar al 847-947-2651

BUSINESS CARD

DISEÑOS E IMPRESION
TARJETAS DE PRESENTACION,
POSTCARDS,
FLYERS, ETC.

☎ 847.991.3939

PAQUETERÍA

A toda la República de MEXICO

¡SALIDAS QUINCENALES!

LLÁMENOS!
☎ 847-991-3939



Servicios

Se Vende

2000 Ford Taurus & 2001 Dodge Neon
En buenas condiciones \$1,500 C/U
Informes al 708-356-6738



Bienes Raices

Para Renta - Waukegan

914 Glen Flora Ave. Hermoso Apartamento Estudio \$490
1215 Linden Ave. Amplio Apartamento de 2 recamaras(Calefacción incluida) \$740
408 Hull Ct. Espacioso Duplex de 2 recamaras \$840.00
1102 North Ave. Amplio Duplex de 2 recamaras \$820.00
Hermosos, Remodelados, Carpeta Nueva, Recientemente pintado, A/C, Persianas, Estacionamiento. Interesados llamar al 847-855-1980



¡TRABAJO DE TIEMPO COMPLETO CON BEE LINE!

En Bee Line buscamos hombres y mujeres para llenar las siguientes posiciones de tiempo completo en Schaumburg y Buffalo Grove:

Supervisor
Day Porter (Mantenimiento)
Floater (Personal de Apoyo)

- Los beneficios incluyen:
- Seguro de Salud
 - Seguro Dental
 - Vacaciones
 - Días Personales
 - Pago de Día Feriado

¡LLAME AHORA O VISITE LA OFICINA PARA APLICAR!!!

1101 PERIMETER DR, STE 850
SCHAUMBURG, IL 60173
847-378-8758



Incrementa tus ventas y aumenta la popularidad de tu negocio. Da a conocer tus productos y servicios, NOSOTROS TE PODEMOS AYUDAR.

Cook
Juan Ocampo
(224) 221-3638

Lake
Vanessa Obregon
(847) 445-6432

TRANSPORTES EL BAJIO

Abierto los 7 días de la semana 10am-7pm



SERVICIO DE PAQUETERIA
A TODA LA REPUBLICA MEXICANA

Precios por Medida ¡¡NO POR PESO!!

transporteselbajio@hotmail.com

2714 W. 47th St. Chicago, IL 60632
(773) 847 9621 Fax: (773) 847 9676



Racine Toyota está buscando Representantes de Ventas Bilingües (Ingles / Español)

Muy buena Compensación, Capacitación Pagada provista en el trabajo, Experiencia en ventas de preferencia, pero no requerida. Amigable es un gran plus.
aplique hoy para trabajar en la mejor y más confiable tienda de venta de carro de marca.

llama al (262) 866-5111 para programar una entrevista. Debe estar autorizado para trabajar en los EEUU y tener Licencia de manejar valida.



WTG LIMO

SERVICIO DE LIMOSINA
(224) 627 9382
9am - 9pm 7 días



Con este Cupón recibira una HORA GRATIS

MT PROSPECT, IL: Saint Paul Lutheran Church & School. GRATIS Desayuno con bebe

¿Qué?



¿Dónde?

¿Cuándo?

¿Para que?

Desayuno, artículos para bebés y compañerismo para familias con bebés hasta 2 años de edad o mujeres por lo menos de 7 meses de embarazo.

100 S School St,
Mt Prospect
(847) 255-6733

Segundo sábado de cada mes a las 8:30 de la mañana.

Venga y disfrute un desayuno caliente con su familia. También habrá artículos gratis para bebés(pañales, juguetes, ropa y mas). Mientras las mamás están buscando los artículos habrá actividades para los niños. Los Papas tendrán tiempo de convivir con otros Papas. **Espacio Limitado.**



Encuentranos siempre:



En las principales entradas de



YOUR MEDICOS, SC

TENEMOS AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA VAGINOPLASTIA



Corrigiendo deformaciones vaginales que normalmente ocurren después de dar a luz como:

- Desgarre vaginal.
- Aumento del tamaño de los labios genitales femeninos
- Incontinencia urinaria
- Dolor durante el acto sexual
- Falta de orgasmo

Con una técnica avanzada, el tratamiento se lleva a cabo con anestesia local

y usted regresa el mismo día a su actividad diaria después del procedimiento.

NUESTRO CENTRO OFRECE lo último en alta tecnología de laser y medicina de excelencia para el **tratamiento de Varices**

• Si usted siente cansancio en las piernas detrás de las rodillas dolores y calambres. Hinchazón En las piernas, picazón, ardor.



• Si usted ve que sus venas de sus piernas se ven abultadas y de color azul o púrpura a través de la piel.

!!Podrá regresar a sus actividades habituales

EL MISMO DÍA DEL TRATAMIENTO!!

Una sesión de 45min eliminara para siempre su problema de venas

El tratamiento es ambulatorio y mínimamente invasivo. Nuestros doctores son especialistas en venas varicosas

¡ELIMINA SOLO GRASA, MANTEN EL MUSCULO!



Elimina de 1.5kg -3kg por semana*
Baja de 2 a 4 tallas de 4 a 6 semanas*
Dile adiós a la celulitis

*Promedio



PROMOCION ESPECIAL

CONSULTA:

Incluye: Exámen de Glucosa
Medición de índice de masa corporal
Te sorprenderás con este programa completamente natural
Protocolo Médico / Método sin pastillas

¿TIENE DOLOR EN LA RODILLA?

Puede eliminar el dolor de rodilla para siempre



PREGUNTE POR EL NUEVO TRATAMIENTO

PRIMERA CONSULTA ES GRATIS!

(224) 622-8886



Abierto 7 días de la semana (con cita)
1300 Busch Parkway Buffalo Grove, IL 60089
www.yourmedicos.com